



PX2854-675



StreetMate 2-DIN-Autoradio mit 6"-Navi DSR-N62 TMC/BT/DVD/SD



INHALT

Ihr neues Universal-2-DIN-Autoradio	4
Lieferumfang.....	4
Wichtige Hinweise zu Beginn.....	5
Sicherheitshinweise	5
Sicherheitshinweise zur Benutzung des Autoradios im Straßenverkehr	5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	6
Konformitätserklärung	7
Produktdetails.....	8
Installation.....	10
Hinweise zum Einbau	10
Einbau	11
ISO-10487-Anschluss	12
PIN-Belegung des ISO-Anschlusses	13
Produktfunktionen	16
Ein- und Ausschalten	18
Startmenü	20
Hauptmenü	21
Menüpunkte.....	21
Navigation	23
Navigationssoftware starten	23
microSD-Karte mit der Navigationssoftware einsetzen.....	24
Startseite: Das Navigationsmenü.....	25
Schaltflächen und Steuerelemente auf dem Bildschirm.....	26



Steuerung und Symbole	31
Kartenanzeige	31
Navigieren	40
Das Ziel einer Route wählen	40
Navigationspfad ändern	47
DVD/CD	48
Buttons und Funktionen	48
Radio	50
Buttons und Funktionen	52
Bluetooth	53
Pairing	53
Telefonieren	56
Musik über Bluetooth anhören	57
Allgemeine Systemeinstellungen	58
Menüpunkte	59
Radio	60
Buttons und Funktionen	62
Lenkradfernbedienung	65
Menüpunkte	66
Auf einer microSD-Karte gespeicherte Medien wiedergeben	67
Anhang	68
Technische Daten	68



IHR NEUES UNIVERSAL-2-DIN-AUTORADIO

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Universal-2-DIN-Autoradios. Dieses praktische 2-DIN-Autoradio ist ein wahrer Hi-Fi-Alleskönner. Lassen Sie sich durch die Gegend navigieren und lauschen Sie gleichzeitig Ihrer Lieblingsmusik. Dank Bluetooth-Verbindung mit Ihrem Smartphone, Handy oder MP3-Player dient Ihnen das Autoradio als Freisprecheinrichtung und bietet Ihnen einen direkten Zugriff auf das Telefonbuch Ihres Mobiltelefons. Über den AV-Eingang können Sie auch eine Rückfahrkamera anschließen - für extra-komfortables Einparken. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Universal-2-DIN-Autoradio optimal nutzen können.

Lieferumfang

- Universal-2-DIN-Autoradio
- Kabel mit ISO-Buchse
- GPS-Antenne (Kabellänge 3 m)
- Dokumentations-CD
- MicroSD-Karte mit Navigationssoftware
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: Doppel-DIN-Einbauschacht. Sie können den Doppel-DIN-Einbauschacht bei www.pearl.de unter der Artikel-Nr. PX2874 erwerben.

Sie erhalten bei www.pearl.de für dieses Gerät optional einen zusätzlichen AV-Adapter (Artikel-Nr. PX-2832). Damit können Sie eine zweite Kamera, Videoplayer, Stereo-Mikrofon, Stereo-Lautsprecher und Subwoofer an das Gerät anschließen.



WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

DEU

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scheuernden Gegenstände, um den Touchscreen zu bedienen.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Sicherheitshinweise zur Benutzung des Autoradios im Straßenverkehr

- Sicherheit hat im Straßenverkehr höchste Priorität! Machen Sie sich deshalb unbedingt schon vor dem Beginn einer Fahrt mit der Bedienung Ihres Autoradios vertraut. Während der Fahrt darf der Fahrer das Radio ausschließlich dann bedienen, wenn es die Verkehrslage gefahrenlos zulässt. Die Straßenverkehrsordnung muss eingehalten werden.
- Der Navigations-Modus darf während der Fahrt nicht vom Fahrer bedient werden! Stellen Sie das gewünschte Ziel immer vor Antritt der Fahrt ein. Achten Sie nur dann auf die Navigationshinweise im Display, wenn es die Verkehrslage gefahrenlos zulässt. Die StVO hat in jedem Fall Vorrang vor den Navigationshinweisen. Beachten Sie daher immer Straßenverlauf und Verkehrsschilder. Der Fahrer darf durch das Display nicht in der Sicht beeinträchtigt werden.
- Die Wiedergabe von Filmen darf ausschließlich im geparkten Fahrzeug gestartet werden. Starten Sie die Filmwiedergabe niemals während der Fahrt, damit der Fahrer nicht abgelenkt wird.



- Stellen Sie zu Beginn der Fahrt eine angemessene Lautstärke ein. Akustische Warnsignale wie Hupen oder Sirenen müssen rechtzeitig gehört werden können.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

DEU

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-2854 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1–3, 79426 Buggingen, Deutschland

Kurtasz, A.

Dipl. Ing. Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
23.05.2013

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de.
Klicken Sie unten auf den Link Support (FAQ, Treiber & Co.). Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-2854 ein.

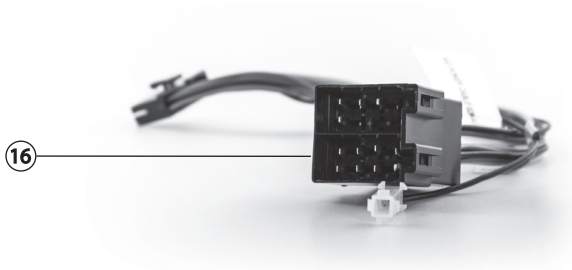
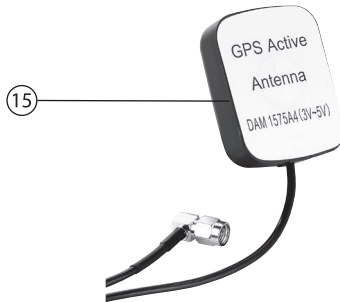




PRODUKTDDETAILS



1. Mikrofon
2. Ein-/Aus-Taste
3. Display-Ein/Aus-Taste
4. microSD-Kartenslot
5. GPS-Kartenslot für Navigation
6. USB-Port
7. Reset
8. DVD/CD-Taste
9. Navigationstaste
10. Radiotaste
11. Lautstärke(+)-Taste
12. Lautstärke(-)-Taste
13. Nächster-Track-Taste
14. Vorherige-Track-Taste
15. GPS-Antenne
16. ISO-Anschlusskabel





INSTALLATION



HINWEIS:

Bevor Sie das Gerät komplett einbauen, überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse korrekt sind und das Gerät funktions-tüchtig ist.

Hinweise zum Einbau

Sie können das 2-DIN-Autoradio in PKWs oder LKWs mit Doppel-DIN Radioschacht (182 × 100 mm) und einer 12-V-Bordspannung einbauen.

- Wir empfehlen Ihnen, einen Fachmann mit dem Einbau Ihres Doppel-DIN-Autoradios zu beauftragen.
- Sie benötigen für den Einbau im Armaturenbrett einen Doppel-DIN-Radioschacht.
- Wählen Sie den Einbauplatz so, dass Sie alle Tasten bequem erreichen können.
- Für den Einbau in einen LKW benötigen Sie eventuell einen Spannungswandler von 24 V auf 12 V.
- Bauen Sie das Gerät nicht an einem Platz ein, wo es hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Verschmutzungen und Erschütterungen ausgesetzt ist.



ACHTUNG:

Stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugbatterie vor dem Einbau des Radios vom Bordnetz getrennt wurde. Stellen Sie die Zündung aus und entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie. Warten Sie mindestens 20 Minuten, damit sich die Airbags vollständig entladen und nicht mehr auslösen können. Es besteht Kurzschlussgefahr!



Einbau

1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet und der Schlüssel abgezogen ist.
2. Entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie und warten Sie mindestens 20 Minuten, bis sich die Airbags vollständig entleert haben und nicht mehr auslösen können.
3. Entfernen Sie die beiden Transportsicherungs-Schrauben an der Oberseite des Autoradios mit einem Kreuzschraubendreher.
4. Schieben Sie den Montagerahmen (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Doppel-DIN-Radioschacht Ihres Fahrzeugs, bis dieser mit dem Armaturenbrett bündig abschließt.
5. Schließen Sie die beiden ISO-Stecker Ihres Fahrzeugs an die Buchse des ISO-Anschlusskabels an und stecken Sie dieses wieder an der Rückseite Ihres Autoradios an.



HINWEIS:

Wenn Ihr Auto über fahrzeugspezifische Radiostecker verfügt, benötigen Sie ein Adapterkabel für Ihren Fahrzeugtyp auf den ISO-Anschluss des Radios. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

6. Schrauben Sie den GPS-Antennenstecker auf die Antennenbuchse des Autoradios. Die GPS-Antenne kann sowohl im Fahrzeuginneren als auch außen angebracht werden. Sie verfügt über einen Magneten auf der Rückseite und haftet auf allen metallenen Untergründen. Wählen Sie für optimalen Signalempfang einen nicht abgeschatteten, nach allen Seiten hin freien Platz, um die GPS-Antenne anzubringen. Decken Sie die Antenne nicht durch die Scheibenwischer ab und vermeiden Sie Abschattungen durch Motorhaube, Fensterholme und Dach. Der versteckte Einbau unter der Fahrzeugkonsole ist genauso wenig zulässig wie der Einbau an den Seitenscheiben des Fahrzeugs. Testen Sie vor der festen Verlegung



des Antennenkabels, ob die von Ihnen gewählte Einbauposition einen ausreichenden GPS-Signalempfang bietet. Bei schlechtem Signal wählen Sie eine andere Position. Verlegen Sie zuletzt das Antennenkabel im Innenraum. Vermeiden Sie unbedingt starke Biegungen und Knickstellen im Kabel!



ACHTUNG:

Wenn Sie die Magnetantenne außen am Fahrzeug befestigen, darf die Fahrgeschwindigkeit max. 180 km/h betragen. Nehmen Sie bei höherer Geschwindigkeit die Antenne ab. Die GPS-Antenne ist nicht waschanlagentauglich!

7. Schließen Sie gegebenenfalls weitere Geräte an, die Sie über das Radio betreiben wollen.
8. Schieben Sie das Autoradio in den Montagerahmen im Radio-schacht, bis es einhakt. Achten Sie darauf, dass die Anschlusskabel dabei nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.
9. Schließen Sie das schwarze Massekabel an den Minuspol der Batterie an.

ISO-10487-Anschluss

Ist in Ihrem Fahrzeug ein ISO-10487-Anschluss vorhanden, ermöglicht Ihnen dieser den schnellen und komfortablen Anschluss Ihres Autoradios an die Stromversorgung und an die bereits im Fahrzeug installierten Lautsprecher.

Wenn in Ihrem Auto fahrzeugspezifische Radiostecker verbaut wurden, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO-Anschluss. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen. Falls es für Ihr Auto kein fahrzeugspezifisches Adapterkabel auf den ISO-Anschluss gibt, können Sie einen ISO-Universaladapter verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten). Dieser ist an einem Ende mit dem



benötigten ISO-Anschluss für Ihr Radio ausgestattet. Das andere Ende besteht aus bereits abisolierten Kabelsträngen, an die Sie die Stromversorgung und die Lautsprecher anschließen können.



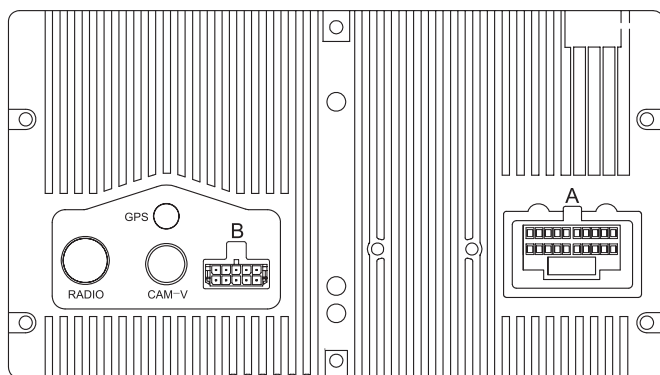
ACHTUNG:

Nehmen Sie auf keinen Fall Änderungen an der elektrischen Anlage Ihres Fahrzeugs vor! Lassen Sie eventuelle Umbauten durch eine Kfz-Werkstatt oder einen autorisierten Fachhändler vornehmen.

PIN-Belegung des ISO-Anschlusses

Die Anschlussbelegung des ISO-Anschlusses kann, trotz baugleicher Stecker und Buchsen, bei einigen Fahrzeugmodellen variieren. Vergleichen Sie deshalb unbedingt vor dem Einbau, ob die PIN-Belegung des ISO-Anschlusses mit der Belegung in Ihrem Fahrzeug übereinstimmt.

DC: 12 V = Der **Minus**pol der Starterbatterie ist mit der Masse (-) verbunden.



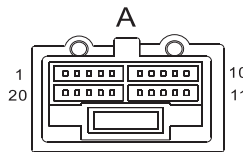
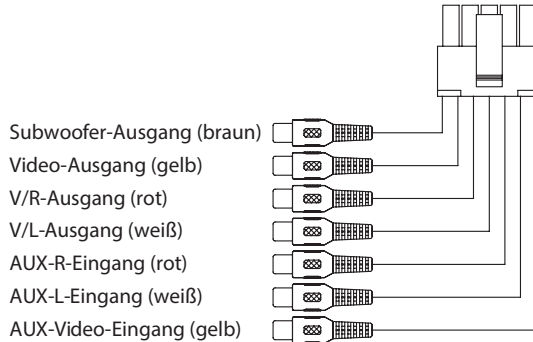


B: AV-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).



HINWEIS:

Sie erhalten bei www.pearl.de für dieses Gerät optional einen zusätzlichen AV-Adapter (Artikel-Nr. PX-2832).

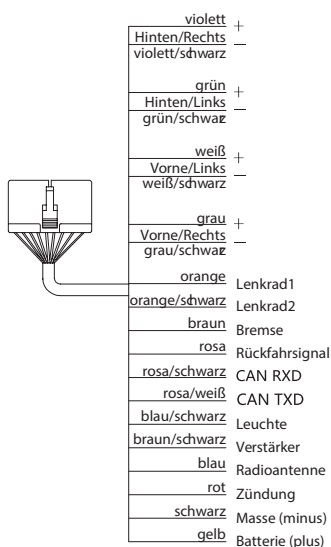


PIN	Kabelfarbe	Funktion
A1	violett	Lautsprecher hinten rechts (+)
A2	violett/schwarz	Lautsprecher hinten rechts (-)
A3	grün	Lautsprecher hinten links (+)
A 4	grün/schwarz	Lautsprecher hinten links (-)
A 11	blau/schwarz	Licht
A 12	braun/schwarz	Regelverstärker
A 13	blau	Radioantenne



A 14	rot	Zündung (+)
A 15	schwarz	Masse (-)
A 16	gelb	Batterie (+)
A 17	weiß/schwarz	Lautsprecher vorne links (-)
A 18	weiß	Lautsprecher vorne links (+)
A 19	grau/schwarz	Lautsprecher vorne rechts (-)
A 20	grau	Lautsprecher vorne rechts (+)

A: Stromkabel



HINWEIS

Um eine Rückfahrkamera anzuschließen, müssen Sie das Rückfahrtsignal-Kabel (rosa) mit dem roten Kabel der Rückfahrkamera verbinden.



PRODUKTFUNKTIONEN


Navigationsgenauigkeit	Der integrierte hochempfindliche GPS-Empfänger und die externe GPS-Antenne gewährleisten Ihnen einen einwandfreien Empfang von Satellitensignalen, eine schnelle Positionsbestimmung und genaue Navigation.
TMC	Empfängt über UKW-Signal Verkehrsdaten wie Staus, Baustellen und andere Behinderungen des Verkehrs und kann damit Routen zur Umfahrung von Verkehrsstaus und Behinderungen (dynamische Zielführung) erstellen.
Bluetooth	Sie können das Gerät sowohl zur Musikübertragung als auch als Freisprechanlage für Ihr Bluetooth-Mobiltelefon nutzen. Ebenso können Sie Telefonnummern direkt eingeben und Telefongespräche entgegennehmen.
DVD-Funktion	Das Gerät unterstützt die DVD/CD-Formate DVD-ROM, DVD-R/+R, DVD-RW/+RW, CD-DA, CD-ROM, CD-ROM (XA), CD-R, CS-RW, DVD-Video, VCD, SVCD, MPEG 4, JPEG, MP3, AAC und WMA.
Filmwiedergabe	Das Gerät unterstützt die Videoformate AVI, MOV, MPG, DIVX, MPEG1, MPEG2.
Musikwiedergabe	Das Gerät unterstützt die Audioformate MP3, WMA, AC3, AAC, PCM, MP2, CD
Bildwiedergabe	Das Gerät unterstützt JPG-Bildformate.
Dual-Zone-Funktion	Sie können das Gerät zur Navigation nutzen, sich per Ansage leiten lassen und gleichzeitig Ihre Filme/Musik abspielen.



Personalisierte Einstellungen	Sie können die Helligkeit des Bildschirms für Nachtfahrten manuell einstellen. Sie können die Video-Funktionen aus Sicherheitsgründen abstellen.
Firmware-Upgrade	Mithilfe der microSD-Karte können Sie die Firmware auf den neuesten Stand bringen.
Dual-Card-Funktion	Das Gerät verfügt über zwei microSD-Kartenslots. So können Sie Ihre Navigationssoftware und Ihre Mediadaten auf getrennten Karten speichern.
Hochauflösender Touchscreen-Bildschirm	Der TFT-LCD-Bildschirm hat eine Auflösung von 800 × 480 Pixel.
Einfache Bedienung	Das Gerät springt sofort an, sobald Sie den Bildschirm berühren.



EIN- UND AUSSCHALTEN

Einschalten	Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn Sie Ihren Autoschlüssel in das Zündschloss stecken und die ACC-Stromversorgung aktivieren. Hierzu drehen Sie den Schlüssel nach rechts auf die erste Stufe der Stromversorgung über die Autobatterie. Sie schalten das Gerät manuell ein, indem Sie einmal die Ein/Aus-Taste drücken. Um das Startmenü aufzurufen, drücken Sie nochmals auf die Ein/Aus-Taste.
Ausschalten	Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Autoschlüssel nach links auf die Aus-Position des Zündschlosses oder entfernen Sie ihn ganz aus dem Zündschloss. Sie können das Gerät auch manuell ausschalten, indem Sie die Ein/Aus-Taste mehrere Sekunden gedrückt halten.
Bildschirm ein – und ausschalten	Drücken Sie im Start- oder Hauptmenü die Display-Ein/Aus-Taste, um den Bildschirm auszuschalten. Im Startmenü können Sie auch auf das Symbol  drücken, um den Bildschirm auszuschalten. Um den Bildschirm wieder einzuschalten, drücken Sie auf die Display-Ein/Aus-Taste.

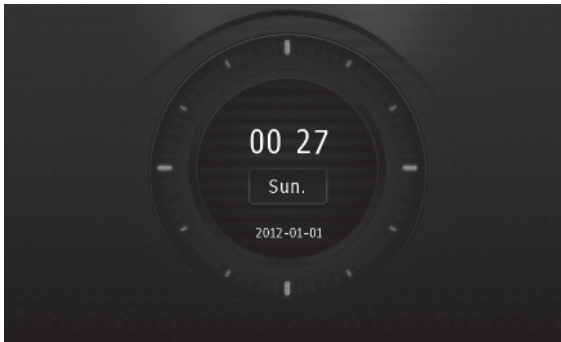


EIN- UND AUSSCHALTEN

DEU

Standby-Modus

Drücken Sie im Start- oder Hauptmenü auf die Ein/Aus-Taste, um den Standby-Modus einzuschalten. Um zum Start- oder Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie erneut auf die Ein/Aus-Taste.





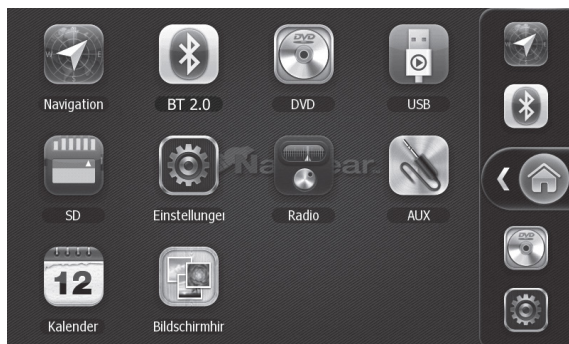
STARTMENÜ

Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um zum Startmenü zu gelangen.



Symbol	Funktion
	Vorheriger Track
	Bildhelligkeitseinstellungen
	Aktivierung der Radiofunktion
	Wiedergabe/Pause
	Display-Ein/Aus-Taste
	Öffnen des Hauptmenüs
	Nächster Track
	Ändern des Bildschirmhintergrunds
	Zurück zum Startmenü

Tippen Sie auf , um in das Hauptmenü zu wechseln.




Im Hauptmenü haben Sie eine Übersicht über alle Funktionen des 2-DIN-Autoradios. Indem Sie auf die jeweiligen Symbole tippen, können Sie die einzelnen Funktionen aufrufen.

Menüpunkte

Navigation	Rufen Sie hier die Navigationsfunktionen auf.
Bluetooth	Hier können Sie die Bluetooth-Einstellungen vornehmen.
DVD	Hier aktivieren Sie die DVD/CD-Funktion.
USB	Hier können Sie auf USB-Speichermedien zugreifen und wiedergeben.
SD	Tippen Sie auf dieses Symbol, wenn Sie Ihre auf der microSD-Karte gespeicherten Videos und Musiktitel abspielen oder Fotos ansehen möchten.
Einstellungen	Hier gelangen Sie zu den allgemeinen Systemeinstellungen.
Radio	Durch Tippen auf das Radio-Symbol rufen Sie die Radiofunktion auf. Hier können Sie Sender suchen, speichern, einstellen oder auswählen.



Kalender	Hier gelangen Sie zu einer umfassenden Kalenderübersicht.
Bildschirmhintergrund	Wählen Sie Ihren eigenen Bildschirmhintergrund. Ihnen stehen verschiedene Motive zur Verfügung.
Reset	Sollte das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren und auf Eingaben nicht reagieren, führen Sie einen kleinen, nicht spitzen Gegenstand in den Reset-Zugang ein, um das System neu zu starten. Dabei werden alle persönlichen Einstellungen gelöscht.

Tippen Sie auf der rechten Menüleiste auf , um zum Startmenü zurückzukehren.



HINWEIS

Sie können die Symbole der rechten Menüleiste nach Belieben zusammenstellen und anordnen. Halten Sie hierfür ein Symbol auf dem Bildschirm solange gedrückt, bis am rechten oberen Rand ein rotes Kreuz erscheint. Ziehen Sie es nun in die Menüleiste.



Navigationsoftware starten

Bevor Sie die Navigationsfunktion nutzen können, müssen Sie zuerst die Navigationssoftware installieren.



HINWEIS:

Sie können das Gerät so konfigurieren, dass die Navigationssoftware automatisch startet, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Rufen Sie hierfür das Hauptmenü auf. Tippen Sie auf **Einstellungen** und anschließend auf **Navigation**. Wählen Sie bei der Option **Beim Einschalten Navigationsprogramm starten** die Position **ON**. Schalten Sie diese Funktion aus, müssen Sie im Hauptmenü immer zuerst auf das Symbol **Navigation** tippen, um die Navigationssoftware zu starten.




microSD-Karte mit der Navigationssoftware einsetzen

1. Setzen Sie die microSD-Karte mit der Navigationssoftware in den rechten GPS-Kartenslot. Achten Sie darauf, dass Sie die Karte ordnungsgemäß einlegen. Stecken Sie die Karte mit dem schmaleren Ende nach unten und den Kontakten nach links ausgerichtet in die Öffnung. Drücken Sie die Karte in die Öffnung, bis ein Klicken zu hören ist. Wenden Sie auf keinen Fall Gewalt an. Unsachgemäßes Einsetzen kann den Slot oder die Karte zerstören.



ACHTUNG!

Wechseln oder entfernen Sie die microSD-Speicherkarte nur bei ausgeschaltetem Gerät und nie während des laufenden Betriebs.

2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Sie sehen nun das Standby-Fenster.
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste nochmals, um das Startmenü aufzurufen.
4. Tippen Sie auf . Sie befinden sich nun im Hauptmenü.
5. Tippen Sie auf das Symbol **Navigation**.
6. Beim ersten Start der Navigationssoftware werden Sie nun gefragt, ob Sie das Verzeichnis wechseln möchten. Bestätigen Sie mit **Ja**.
7. Tippen Sie auf die Option **Storage Card**, im folgenden Menü auf **MobileNavigator** und anschließend auf **MobileNavigator.exe**.
8. Sie können die Navigationssoftware sofort starten und verwenden.





Startseite: Das Navigationsmenü




Die Software wird im Hauptmenü gestartet, dem Navigationsmenü. Von hier aus können Sie auf alle Bereiche Ihrer Software zugreifen.



Sie haben folgende Optionen:

- Tippen Sie auf  **Suche**, um Ihr Ziel durch Eingabe einer Adresse oder Auswahl eines interessanten/wichtigen Ortes, einer Stelle auf der Karte oder eines Ihrer Favoriten festzulegen. Sie können auch eines Ihrer letzten Ziele aus dem intelligenten Verlauf wählen, ein Koordinatenpaar eingeben oder den in einem Foto gespeicherten Ort verwenden.
- Tippen Sie auf  **Meine Route**, um die Routenparameter und die gesamte Route auf der Karte anzuzeigen. Darüber hinaus können Sie routenbezogene Aktionen durchführen, z. B. Ihre Route bearbeiten oder löschen, einen Ausgangspunkt festlegen, eine alternative Route wählen, die Navigation simulieren oder das Ziel in Ihren Favoriten speichern.






- Tippen Sie auf , um die Funktionsweise Ihrer Navigationssoftware an Ihre Bedürfnisse anzupassen, die Anleitung zu sehen, Routendemos zu simulieren, die Funktion ECO-Trip einzustellen oder weitere Anwendungen auszuführen.
- Tippen Sie auf , um die Navigation auf der Karte zu starten. Die Schaltfläche selbst ist eine Karte im Miniaturformat, die Ihren aktuellen Standort, die empfohlene Route und den umliegenden Kartenbereich in Echtzeit anzeigt. Tippen Sie auf die Schaltfläche, um die Karte im Vollbildmodus zu sehen.
- Mit  können Sie die Navigation stoppen und die Software beenden.

Schaltflächen und Steuerelemente auf dem Bildschirm





Wenn Sie die Navigationssoftware verwenden, tippen Sie normalerweise auf Schaltflächen auf dem Touchscreen.

Sie müssen Ihre Auswahl bzw. Änderungen nur bestätigen, wenn die Anwendung neu gestartet oder eine umfangreiche Neukonfiguration durchgeführt werden muss. Eine Bestätigung ist auch erforderlich, bevor Daten oder Einstellungen von Ihnen gelöscht werden. In allen anderen Fällen speichert die Software Ihre Auswahl und übernimmt die neuen Einstellungen, sobald Sie das jeweilige Steuerelement betätigt haben, ohne eine Bestätigung von Ihnen zu verlangen.






Typ	Beispiel	Beschreibung	Verwendung
Schaltfläche		Tippen Sie darauf, um eine Funktion aufzurufen, eine neue Seite zu öffnen oder einen Parameter festzulegen.	Tippen Sie einmal darauf.
Schaltfläche mit Wert		Einige Schaltflächen zeigen den aktuellen Wert eines Feldes oder einer Einstellung an. Tippen Sie auf die Schaltfläche, um den Wert zu ändern. Nach der Änderung erscheint der neue Wert auf der Schaltfläche.	Tippen Sie einmal darauf.
Symbol		Zeigt Statusinformationen an.	Manche Symbole sind gleichzeitig auch eine Schaltfläche. Tippen Sie einmal darauf.



Typ	Beispiel	Beschreibung	Verwendung
Liste		Wenn mehrere Optionen zur Auswahl stehen, werden diese in einer Liste angezeigt.	Tippen Sie an einer beliebigen Stelle in die Liste und bewegen Sie sie mit Ihrem Finger nach oben oder unten. Je nachdem, wie schnell Sie Ihren Finger bewegen, wird die Liste schneller oder langsamer, nur ein bisschen oder ganz bis zum Ende verschoben. Wahlweise können Sie mit den Schaltflächen  /  umblättern und auf den gewünschten Wert tippen.
Optionsschaltfläche		Wenn nur wenige Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung stehen, werden unter Umständen Optionsschaltflächen statt Listen verwendet. Nur ein Wert kann ausgewählt werden.	Tippen Sie auf eine der Schaltflächen, um einen neuen Wert auszuwählen.











Typ	Beispiel	Beschreibung	Verwendung
Schalter		Wenn es nur zwei mögliche Einstellungen gibt, zeigt ein Häkchen an, ob die Funktion aktiviert ist.	Tippen Sie darauf, um den Schalter ein- oder auszuschalten.
Schieber		Wenn eine Funktion auf verschiedene Werte innerhalb eines Bereichs eingestellt werden kann, zeigt die Software einen Schieberegler an, auf dem Sie den Wert ablesen und festlegen können.	Verschieben Sie den Ziehpunkt, um den Schieber in seine neue Position zu bewegen. Tippen Sie am Schieber auf die Stelle, an der der Ziehpunkt erscheinen soll; er springt sofort dorthin.
Virtuelle Tastatur		Alphabetische und alphanumerische Tastaturen, über die Sie Buchstaben und Zahlen eingeben können.	Jede Taste ist eine Schaltfläche auf dem Touchscreen.

- **Die Tastaturen verwenden**

Sie müssen Buchstaben und Zahlen nur eingeben, wenn es unbedingt erforderlich ist. Sie können mit Ihren Fingern auf den Vollbildtastaturen tippen und zwischen verschiedenen Tastaturlayouts umschalten; zum Beispiel zwischen Englisch, Griechisch und numerisch.



Aktion	Anweisung
Auf ein anderes Tastaturlayout umschalten, z. B. von der englischen auf die griechische Tastatur.	Tippen Sie auf  und wählen Sie das neue Tastaturlayout aus der Liste.
Ihre Eingabe auf der Tastatur korrigieren	Mit  können Sie nicht erwünschte Zeichen löschen. Tippen Sie auf die Schaltfläche und halten Sie sie gedrückt, um einige Zeichen oder auch die gesamte Eingabezeile zu löschen.
Ein Leerzeichen eingeben, z. B. zwischen dem Vor- und Nachnamen oder bei aus mehreren Wörtern bestehenden Straßennamen	Tippen Sie unten in der Bildschirmmitte auf die Schaltfläche  .
Zahlen und Symbole eingeben	Tippen Sie auf  um zu einer Tastatur mit Ziffern und Sonderzeichen umzuschalten.
Tastatureingabe abschließen (das vorgeschlagene Suchergebnis wählen)	Tippen Sie auf  .
Tastatureingabe abschließen (die Liste der Suchergebnisse öffnen)	Tippen Sie auf  .
Tastatureingabe abschließen (Ihre Eingabe speichern)	Tippen Sie auf  .
Tastatureingabe abbrechen (zur vorigen Seite zurückkehren)	Tippen Sie auf  .



Kartenanzeige

- **Auf der Karte navigieren**

Die Kartenanzeige ist die am häufigsten verwendete Programmseite Ihrer Software.

Auf dem Startbildschirm – dem Navigationsmenü – wird eine kleine, in Echtzeit aktualisierte Karte als Teil der Schaltfläche Karte zeigen angezeigt.

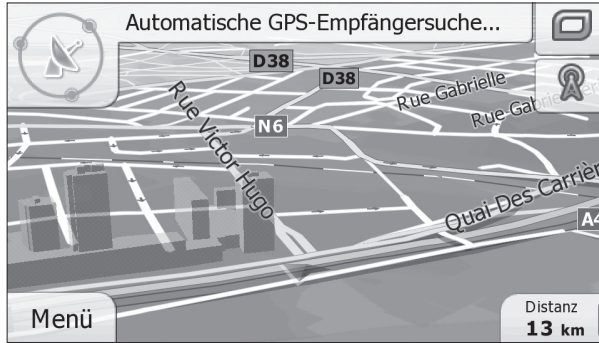


Tippen Sie auf Karte zeigen, um diese Miniaturkarte zu vergrößern und die Kartenanzeige zu öffnen.

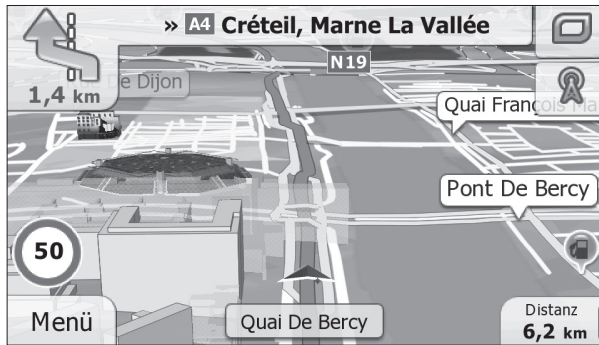
Auf dieser Karte sind die aktuelle Position (der PKW-Zeiger, standardmäßig ein blauer Pfeil), die empfohlene Route (eine orangefarbene Linie) und der umliegende Kartenbereich zu sehen.

Wenn es keine GPS-Position gibt, ist der PKW-Zeiger durchsichtig. Er zeigt Ihre letzte bekannte Position an.

Oben links sehen Sie farbige Punkte, die ein Satellitensymbol umkreisen. Je mehr grüne Punkte zu sehen sind, desto früher wird eine gültige GPS-Position ermittelt.



Wenn eine GPS-Position verfügbar ist, erscheint der PKW-Zeiger in Farbe und zeigt nun Ihre aktuelle Position an.



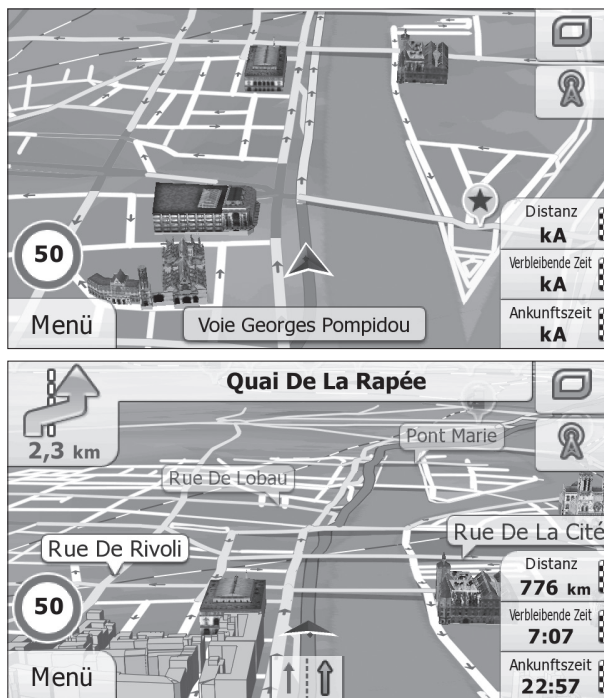
Es gibt Schaltflächen und Datenfelder auf dem Bildschirm, die Ihnen beim Navigieren helfen. Während der Navigation werden Routeninformationen auf dem Display angezeigt. Standardmäßig wird unten rechts nur ein Datenfeld angezeigt.



STEUERUNG UND SYMBOLE

DEU

Tippen Sie auf dieses Feld, um alle Routendatenfelder zu sehen.



Tippen Sie auf ein Datenfeld, um die anderen auszublenden und nur das gewählte Feld anzuzeigen. Diese Datenfelder ändern sich je nachdem, ob Sie auf einer aktiven Route navigieren oder es kein festgelegtes Ziel gibt (es ist keine orangefarbene Linie zu sehen).



Folgende Felder sind standardmäßig während einer Fahrt ohne Navigationsanweisungen zu sehen (durch Antippen und Halten können Sie den Wert des betreffenden Feldes ändern):

Feld	Beschreibung
Tempo 61 km/h	Zeigt Ihre aktuelle, vom GPS-Empfänger gemeldete Geschwindigkeit an.
Tempolimit 70 km/h	Zeigt die auf der aktuellen Straße geltende Geschwindigkeitsbeschränkung an, sofern diese in der Karte gespeichert ist.
Zeit 17:11	Zeigt die aktuelle Uhrzeit unter Berücksichtigung der jeweiligen Zeitzone an. Die exakte Zeitangabe stammt von den GPS-Satelliten, während die Zeitzonendaten in der Karte gespeichert sind. Die Zeitzone kann auch in den regionalen Einstellungen manuell festgelegt werden. (Auf Menüseiten wird die aktuelle Zeit immer oben links angezeigt.)



Folgende Datenfelder sind standardmäßig beim Navigieren einer Route zu sehen (durch Antippen und Halten können Sie den Wert des betreffenden Feldes ändern):

Feld	Beschreibung
Distanz 16.9 km	Gibt die Entfernung an, die Sie noch auf der Route zurücklegen müssen, bevor Sie Ihr endgültiges Ziel erreichen.
Verbleibende Zeit 0:16	Zeigt anhand der für die verbleibenden Abschnitte der Route verfügbaren Daten an, wie lange Sie noch bis zum endgültigen Ziel Ihrer Route brauchen werden. Sofern entsprechende Daten vorhanden sind, werden auch frühere Verkehrsdaten und Verkehrsmuster berücksichtigt. Die vom TMC-System gemeldeten Verkehrsverzögerungen werden berücksichtigt, wenn diese Ihre Route betreffen. Diese Berechnung ist allerdings nur in wenigen Fällen genau.
Ankunftszeit 17:22	Zeigt anhand der für die verbleibenden Abschnitte der Route verfügbaren Daten Ihre voraussichtliche Ankunftszeit am endgültigen Ziel der Route an. Sofern entsprechende Daten vorhanden sind, werden auch frühere Verkehrsdaten und Verkehrsmuster berücksichtigt. Verkehrsdaten und Verkehrsmuster berücksichtigt. Die vom TMC-System gemeldeten Verkehrsverzögerungen werden berücksichtigt, wenn diese Ihre Route betreffen. Diese Berechnung ist allerdings nur in wenigen Fällen genau.



- **Positionsanzeiger**

PKW-Zeiger und „Lock-on-Road“


Wenn Ihre GPS-Position bekannt ist, markiert die Software Ihren aktuellen Standort mit dem PKW-Zeiger. Dieser Zeiger ist standardmäßig ein blauer Pfeil, aber Sie können das Symbol in den Einstellungen ändern.

Die genaue Position des PKW-Zeigers hängt vom bei der Routenberechnung verwendeten Fahrzeugtyp ab. Der Fahrzeugtyp kann in den Routeneinstellungen ausgewählt werden.

- Wenn Sie den Fußgängermodus wählen: Der PKW-Zeiger befindet sich auf Ihrer exakten GPS-Position. Die Ausrichtung des Symbols zeigt die Richtung an, in die Sie sich gerade bewegen.
- Wenn Sie eines der Fahrzeuge wählen: Der PKW-Zeiger zeigt unter Umständen nicht Ihre genaue GPS-Position und Bewegungsrichtung an. Wenn es in der Nähe Straßen gibt, wird er auf der nächstgelegenen Straße fixiert, um GPS-Positionierungsfehler zu unterdrücken, und die Symbolrichtung wird an der Straße ausgerichtet.

Markierter Punkt auf der Karte (Cursor)

Sie können einen Punkt auf der Karte wie folgt markieren:

- Tippen Sie während der Navigation in die Karte.
- Tippen Sie in die Karte, wenn Sie nach einer Suche dazu aufgefordert werden, Ihr Ziel zu bestätigen.
- Tippen Sie im Menü **Auf Karte suchen** in die Karte.
- Wenn ein Kartenpunkt ausgewählt ist, erscheint der Cursor am markierten Punkt in der Karte. Der Cursor wird als leuchtender roter Punkt  angezeigt, der bei jedem Maßstab gut sichtbar ist.
- Sie können die Cursorposition als Routenziel verwenden, nach POIs in der Nähe suchen oder sie in den Favoriten speichern.



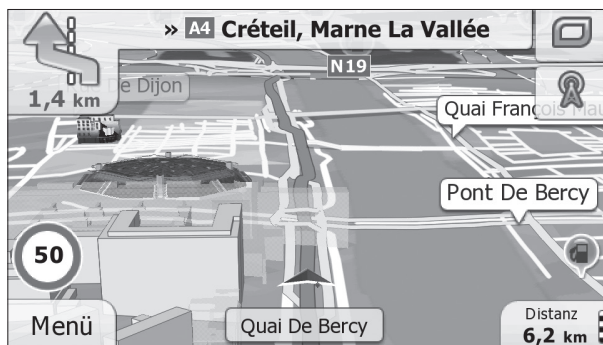
- **Objekte auf der Karte**

Straßen

Die von Ihrer Software angezeigten Straßen sehen ähnlich wie gedruckte Straßenkarten aus. Aus ihrer Farbe und Breite können Sie schließen, wie wichtig die Straße ist: Dadurch können Sie ganz leicht eine Autobahn von einer kleineren Straße unterscheiden.

Abzweigungsvorschau und nächste Straße

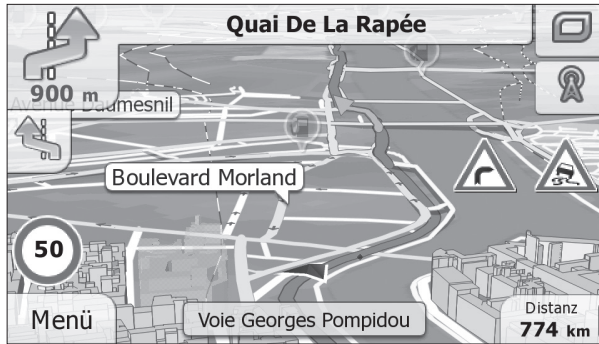
Beim Navigieren einer Route werden im oberen Bereich der Kartenanzeige Informationen über das nächste Ereignis auf Ihrer Route (Fahrmanöver) und die nächste Straße bzw. die nächste Stadt/den nächsten Ort angezeigt.









Oben links kündigt ein Feld, das das nächste Fahrmanöver an. Sie sehen sowohl die Art des Ereignisses (Wenden, Kreisverkehr, Abfahren von der Autobahn usw.) als auch seine Entfernung von der aktuellen GPS-Position.



Wenn auf das erste Fahrmanöver bald ein zweites folgt, wird die Art des übernächsten Manövers als kleineres Symbol angezeigt. Wenn nicht, ist nur das nächste Fahrmanöver zu sehen.



Die meisten dieser Symbole sind sehr leicht verständlich. In der folgende Tabelle finden Sie einige der häufig angezeigten Ereignisse auf der Route. In beiden Feldern werden die gleichen Symbole verwendet:

Feld	Beschreibung
	Links abbiegen / Rechts abbiegen
	Umkehren
	Leicht rechts abbiegen
	Scharf links abbiegen
	Links halten
	Auf der Kreuzung geradeaus weiterfahren



STEUERUNG UND SYMBOLE

DEU

Feld	Beschreibung
	Im Kreisverkehr links abbiegen, 3. Ausfahrt (nächstes Fahrmanöver)
	In den Kreisverkehr einfahren (übernächstes Fahrmanöver)
	Auf die Autobahn auffahren / Die Autobahn verlassen
	Auf die Fähre auffahren / Von der Fähre abfahren
	Ein Wegpunkt naht / Ihr Ziel naht



NAVIGIEREN

Sie können Ihre Route auf verschiedene Arten erstellen:

- Wenn Sie eine Route sofort navigieren wollen, können Sie das Ziel festlegen und gleich mit der Navigation beginnen (normale Navigation).
- Sie haben auch die Möglichkeit, eine Route unabhängig von Ihrer aktuellen GPS-Position oder sogar ohne GPS-Empfang zu planen. (Dazu müssen Sie den GPS-Empfänger ausschalten und unter **Meine Route** → **Route ändern** durch Antippen des Fahmensymbols an der aktuellen Position einen neuen Ausgangspunkt festlegen.) Sie können Routen mit mehreren Zielen planen. Legen Sie das erste Ziel fest. Wählen Sie dann ein zweites Ziel und fügen Sie es in Ihre Route ein, um eine Route mit mehreren Zielen zu erstellen. Sie können beliebig viele Ziele zu Ihrer Route hinzufügen.

Das Ziel einer Route wählen

Die Software bietet Ihnen verschiedene Möglichkeiten, wie Sie Ihr Ziel wählen können:

- Eine Adresse oder einen Teil davon eingeben, zum Beispiel einen Straßennamen ohne Hausnummer oder die Namen zweier sich kreuzender Straßen.
- Eine Adresse über eine Postleitzahl eingeben. Auf diese Art und Weise müssen Sie nicht den Namen des Ortes wählen, und auch die Suche nach den Straßennamen könnte schneller gehen.
- Einen gespeicherten interessanten/wichtigen Ort als Ziel wählen.
- Mit der Funktion **Auf Karte suchen** einen Punkt auf der Karte wählen.
- Einen zuvor gespeicherten Favoriten verwenden.
- Einen Ort aus der Liste der letzten Ziele wählen.
- Die Koordinaten eines Ziels eingeben.
- Den Aufnahmeort eines Fotos verwenden.



- **Eine Adresse oder einen Teil davon eingeben**

Wenn Ihnen zumindest ein Teil der Adresse bekannt ist, so ist dies der schnellste Weg, das Ziel Ihrer Route festzulegen.

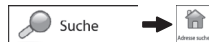
Auf dieser Seite können Sie eine Adresse finden, indem Sie Folgendes eingeben:

- genaue Adresse einschließlich Hausnummer
- Stadtzentrum oder Ortsmitte
- Kreuzung
- Mittelpunkt einer Straße
- eine der obigen Angaben (egal welche), wenn Sie zuerst nach der Postleitzahl suchen.

Eine Adresse eingeben

Gehen Sie wie folgt vor, um eine Adresse als Ihr Ziel einzugeben:

1. Tippen Sie in der Kartenanzeige auf , um zum Navigationsmenü zurückzukehren.
2. Tippen Sie im Navigationsmenü auf folgende Schaltflächen:





3. Die Software schlägt Ihnen standardmäßig das Land und den Ort vor, in dem Sie sich gerade befinden. Tippen Sie bei Bedarf auf , geben Sie die ersten Buchstaben des Ländernamens über die Tastatur ein und wählen Sie ein Land aus der Liste.




4. Wählen Sie gegebenenfalls eine neue Stadt bzw. einen neuen Ort:
 - a. Tippen Sie auf .
 - b. Beginnen Sie, den Namen der Stadt/des Ortes über die Tastatur einzutippen.
 - c. So finden Sie die gesuchte Stadt bzw. den gesuchten Ort:
 - Der wahrscheinlichste Treffer wird immer im Eingabefeld angezeigt. Tippen Sie zum Auswählen auf .
 - Wenn es sich dabei nicht um den gewünschten Namen handelt, werden die auf die Zeichenfolge zutreffenden Namen in einer Liste angezeigt, nachdem Sie einige Buchstaben eingegeben haben (tippen Sie auf , um die Ergebnisliste aufzurufen, bevor sie automatisch angezeigt wird). Wählen Sie die Stadt bzw. den Ort aus der Liste.





5. Geben Sie den Straßennamen ein:
 - a. Tippen Sie auf .
 - b. Beginnen Sie, den Straßennamen über die Tastatur einzutippen.
 - c. So können Sie die gesuchte Straße finden:
 - Der am ehesten zutreffende Straßename wird immer im Eingabefeld angezeigt. Tippen Sie zum Auswählen auf






- Wenn es sich dabei nicht um den gewünschten Namen handelt, werden die auf die Zeichenfolge zutreffenden Namen in einer Liste angezeigt, nachdem Sie einige Buchstaben eingegeben haben (tippen Sie auf  Ergebnisse um die Ergebnisliste aufzurufen, bevor sie automatisch angezeigt wird). Wählen Sie die Straße aus der Liste.








6. Geben Sie die Hausnummer ein:
 - a. Tippen Sie auf .
 - b. Geben Sie die Hausnummer über die Tastatur ein. (Zur Eingabe von Buchstaben tippen Sie bitte auf .







- c. Tippen Sie auf , um die Eingabe der Adresse abzuschließen. (Wenn die eingegebene Hausnummer nicht gefunden werden kann, wird der Mittelpunkt der Straße als Ziel gewählt.)



7. Eine Vollbildkarte mit dem ausgewählten Punkt in der Mitte wird aufgerufen. Tippen Sie ggf. an einer anderen Stelle in die Karte, um Ihr Ziel zu ändern. Der Cursor  wird an der neuen Stelle angezeigt. Tippen Sie auf , um das Ziel zu bestätigen, bzw. auf , um ein anderes Ziel zu wählen.
8. Nach einer Kurzübersicht über die Routenparameter erscheint eine Karte mit der gesamten Route. Die Route wird automatisch berechnet. Tippen Sie auf , um Routenparameter zu ändern, oder starten Sie die Navigation mit .




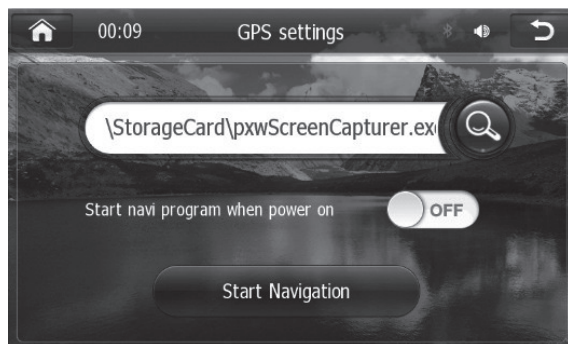
HINWEIS:


Wenn Sie wissen, dass Sie dieses Ziel häufiger verwenden werden, können Sie es vor dem Bestätigen mit  **Weiter** in die Liste Ihrer Favoriten aufnehmen: Tippen Sie auf  **Mehr**  **Als Favorit speichern**, geben Sie einen Namen für den neuen Favoriten ein und speichern Sie den Ort mit  **OK**. Sie kehren automatisch zur Karte mit dem Ziel im Mittelpunkt zurück. Nun können Sie mit der Navigation beginnen.



Navigationsspfad ändern

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Sie sehen nun das Standby-Fenster.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste nochmals, um das Startmenü aufzurufen.
3. Tippen Sie auf . Sie befinden sich nun im Hauptmenü.
4. Tippen Sie auf das Symbol **Einstellungen** und anschließend auf **Navigation**. Es öffnet sich folgendes Fenster:



5. Tippen Sie auf , um den Navigationsspfad zu suchen.
6. Es erscheint ein Popup-Fenster mit dem Hinweis „Navigationsverzeichnis wechseln?“. Tippen Sie auf **Ja**, um die Ordnerauswahl aufzurufen.
7. Tippen Sie auf die Navigationsinstallations-Datei „mobilenavigator.exe“ und bestätigen Sie mit **OK**.
8. Wenn Sie den Navigationsspfad neu eingestellt haben, gehen Sie zurück zum Hauptmenü und tippen Sie auf das Symbol **Navigation**.
9. Sie können nun die Navigation starten.

**HINWEIS:**

Das Gerät unterstützt die CD-/DVD-Formate *DVD-ROM, DVD-R/+R, DVD-RW/+RW, CD-DA, CD-ROM, CD-ROM (XA), CD-R, CS-RW, DVD-Video, VCD, SVCD, MPEG 4, JPEG, MP3, AAC und WMA.*

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf **DVD**, um die DVD-Funktion zu aktivieren.
2. Wenn eine DVD eingelegt ist, wird diese automatisch abgespielt.

Buttons und Funktionen

Um die Buttons aufzurufen, tippen Sie auf die linke obere Ecke des Bildschirms. Die Buttons werden am unteren Bildschirmrand aufgeführt.

①		Filmübersicht
②		DVD/CD-Auswurf
③		Wiedergabe/Pause
④		Vorheriger Track
⑤		Nächster Track
⑥		Audiokanal-Einstellungen
⑦		Anzeige weiterer Buttons
⑧		Ziffern anzeigen
⑨		Einstellungen
⑩		Untertitel



⑪		Subwoofer
⑫		Schneller Rücklauf
⑬		Schneller Vorlauf
⑭		Repeat-Modus
⑮		Zeitinformationen
⑯		Aufwärts
⑰		Abwärts
⑱		Links
⑲		Rechts
⑳		OK

**HINWEIS:**







Es werden auf dem Display automatisch immer nur die Buttons 1 bis 8 angezeigt. Wenn Sie die weiteren Buttons 9 bis 20 und deren Funktionen aufrufen wollen, tippen Sie auf . Wenn Sie die Buttons innerhalb von 6 Sekunden nicht betätigen, schaltet sich die erweiterte Displayanzeige wieder automatisch aus.



RADIO

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf das Symbol **Radio**, um die Radio-Funktionen zu aktivieren.





2. Tippen Sie zur automatischen Sendersuche und Speicherung auf . Die Liste sehen Sie auf dem Display. Sie können insgesamt 30 Radiosender speichern. Um die einzelnen Sender aufzurufen, tippen Sie auf den jeweiligen Titel in der Liste.
3. Wenn Sie manuell Sender speichern wollen, tippen Sie auf den Cursor auf der Senderskala und ziehen Sie ihn auf die gewünschte Sendefrequenz. Dann tippen Sie zuerst auf  und anschließend auf , um diesen Sender zu speichern. Zum Löschen eines Senders wählen Sie einen gespeicherten Sender aus und tippen Sie auf .
4. Um die Subwoofer-Einstellungen anzuzeigen, tippen Sie links auf dem Display auf . Tippen Sie auf , um die Subwoofer-Funktion zu aktivieren.



HINWEIS:

Diese Einstellung kann nur aufgerufen werden, wenn das Gerät mit einem Subwoofer verbunden ist.










5. Um zu den Klangeffekt-Einstellungen zu gelangen, drücken Sie zunächst auf , um die verborgenen Menüpunkte anzuzeigen. Tippen Sie auf . Es öffnet sich folgendes Fenster:



6. Sie können zwischen den Klangeffekt-Einstellungen **Normal**, **Jazz**, **Rock**, **Klassik**, **Pop** und **Benutzerdefiniert** wählen.



Buttons und Funktionen

①		Automatische Sendersuche und Speicherung
②		Manuelle Sendersuche mit absteigender Suchlauf- richtung. Mit jedem Tastendruck wird die Frequenz um 0,05 MHz verringert.
③		Automatische Sendersuche mit absteigender Such- laufrichtung. Das Gerät sucht solange, bis es einen Sender gefunden hat.
④		Wiedergabe/Stopp
⑤		Automatische Sendersuche mit aufsteigender Such- laufrichtung. Das Gerät sucht solange, bis es einen Sender gefunden hat.
⑥		Manuelle Sendersuche mit aufsteigender Suchlauf- richtung. Mit jedem Tastendruck wird die Frequenz um 0,05 MHz erhöht.
⑦		Liste der gespeicherten Sender



BLUETOOTH

DEU

Dieses Gerät verfügt über eine eingebaute Bluetooth-Funktion. Hiermit können Sie über kurze Distanzen drahtlos Daten über Mobiltelefone, Notebooks oder andere Geräte, die Bluetooth-fähig sind, austauschen.



HINWEIS:

Nicht alle Bluetooth-fähigen Geräte unterstützen sämtliche Bluetooth-Funktionen. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung der jeweiligen Hersteller.

Pairing

Bevor Sie die Bluetooth-Funktion verwenden können, müssen Sie das Gerät mit Ihrem Bluetooth-kompatiblen Mobiltelefon koppeln. Diesen Vorgang nennt man Pairing.

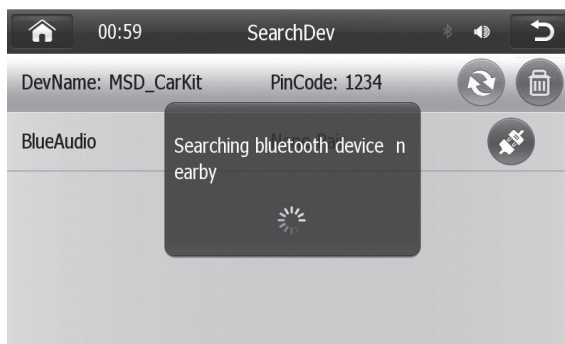
Sie können die Geräte entweder über Ihr Mobiltelefon oder über das Autoradio miteinander koppeln.


1. Tippen Sie im Hauptmenü auf das Bluetooth-Symbol, um das Bluetooth-Menüfenster zu öffnen.





2. Tippen Sie auf den Bluetooth-Button  unten im Display, um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren.




3. Sie sehen nun eine Liste mit allen Bluetooth-fähigen Geräten in Ihrem Umfeld. Wenn Sie das Autoradio und ein Bluetooth-Gerät bereits über Ihr Mobiltelefon miteinander gekoppelt haben, erkennt das Autoradio diese Verbindung automatisch und zeigt Ihnen diese an.
4. Wollen Sie die Geräte über das Autoradio miteinander koppeln, tippen sie auf den Pairing-Button  rechts neben dem aufgeführten Mobiltelefon. Sie haben nun 60 Sekunden Zeit, um die Geräte miteinander zu verbinden. Wenn keine Verbindung hergestellt werden kann, versuchen Sie es erneut.

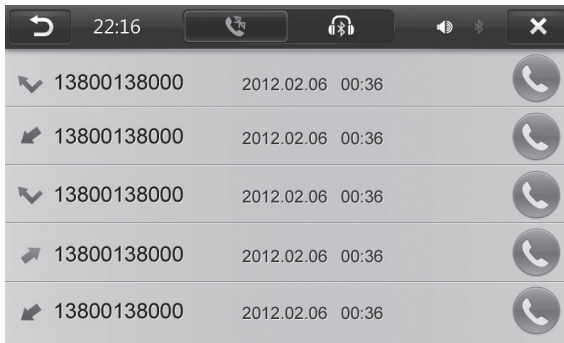



HINWEIS.

Falls ein Passwort erforderlich ist, versuchen Sie es mit **0000**, **1234** oder lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung für Ihr Mobiltelefon.



5. Um eine Übersicht über alle Telefonate zu erhalten, drücken Sie auf .



6. Um auf das Adressbuch Ihres Mobiltelefons zuzugreifen, drücken Sie auf .



**HINWEIS:**

Ist das Autoradio mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt, erscheinen die Telefon-Buttons in Farbe.

Telefonieren

- Um eine Nummer zu wählen, geben Sie diese direkt über die Zahlentastatur ein und tippen Sie auf das grüne Hörersymbol rechts im Display. Sie werden nun mit der Nummer verbunden. Um den Anruf zu beenden, tippen Sie auf das rote Hörersymbol.



- Sie können auch eine Nummer aus dem Adressbuch aufrufen und anwählen. Tippen Sie hierzu auf . Wählen Sie eine Telefonnummer aus und tippen Sie auf das grüne Hörersymbol. Sie werden nun mit der Nummer verbunden. Um den Anruf zu beenden, tippen Sie auf das rote Hörersymbol.





- Um einen Anruf entgegenzunehmen, tippen Sie auf das grüne Hörersymbol. Sie können nun mit dem Anrufer telefonieren. Zum Beenden des Gesprächs tippen Sie auf das rote Hörersymbol.



HINWEIS:

Eingehende Anrufe werden Ihnen immer automatisch auf dem Display angezeigt. Sie können während eines Anrufs jederzeit die Lautstärke über die Lautstärke(+)- oder Lautstärke(-)-Taste ändern.

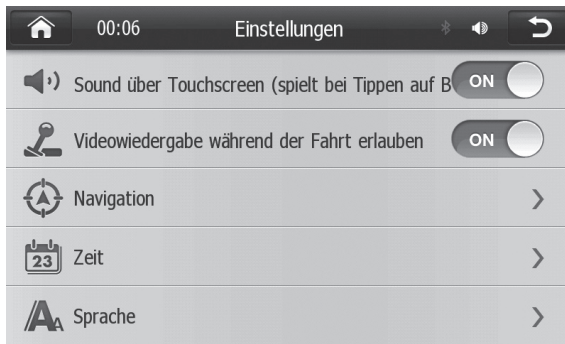
Musik über Bluetooth anhören

Tippen Sie auf , um die Bluetooth Musik-Wiedergabe zu öffnen. Um die Klangeffekte- oder Subwoofer-Einstellungen aufzurufen, tippen Sie auf .



ALLGEMEINE SYSTEMEINSTELLUNGEN

Tippen Sie im Hauptmenü auf den Button **Einstellungen**. Im Display bekommen Sie nun die verschiedenen Menüpunkte aufgelistet. Um auf dem Bildschirm nach oben oder unten zu navigieren und so weitere Menüpunkte aufzurufen, tippen Sie auf den Bildschirm, halten Sie ihn gedrückt und ziehen Sie ihn nach oben oder unten.





Menüpunkte

Sound über Touchscreen	Hier schalten Sie das akustische Signal ein und aus. Ist es eingeschaltet, werden Ihre Eingaben durch einen Signalton bestätigt.
Videowiedergabe während der Fahrt erlauben	Sie können hier die Videowiedergabe während der Fahrt erlauben oder sperren.
Navigation	Hier gelangen Sie zu den Navigationseinstellungen.
Zeit	Stellen Sie hier das Datum und die Uhrzeit ein. Um das Datum und die Uhrzeit zu verstellen, tippen Sie mithilfe eines Stifts auf das angezeigte Datum bzw. die Uhrzeit und ziehen Sie diese nach unten oder oben.
Sprache	Stellen Sie hier die gewünschte Sprache ein.
Helligkeit	Stellen Sie hier die Helligkeit des Bildschirms ein.
Bildschirmhintergrund	Legen Sie hier ihren Bildschirmhintergrund fest.
Balance	Hier stellen Sie die Lautsprecher-Balance ein.
Sound-Effekte	Sie können zwischen den Sound-Effekten Normal , Jazz , Rock , Klassik , Pop und Benutzerdefiniert wählen.
Radio	Hier kommen Sie zu den Radiofunktionen, Sender-einstellungen und Senderlisten.
System	Hier sehen Sie die aktuelle Softwareversion des Geräts. Sie können das Bildschirm-Tastfeld kalibrieren (Touch-Kalibrierung). Unter Andere Einstellungen können Sie eine Lenkradfernbedienung konfigurieren und den GPS-Monitor aufrufen. Tippen Sie auf Auf Werkeinstellung zurücksetzen , um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Beachten Sie, dass alle persönlichen Einstellungen verloren gehen, wenn Sie die Werkseinstellungen reaktivieren.



Radio

Wählen Sie unter **Einstellungen** die Einstellungsoption **Radio**. Tippen Sie auf den rechten Pfeil, um in das Einstellungs Menü zu gelangen.



Buttons und Funktionen

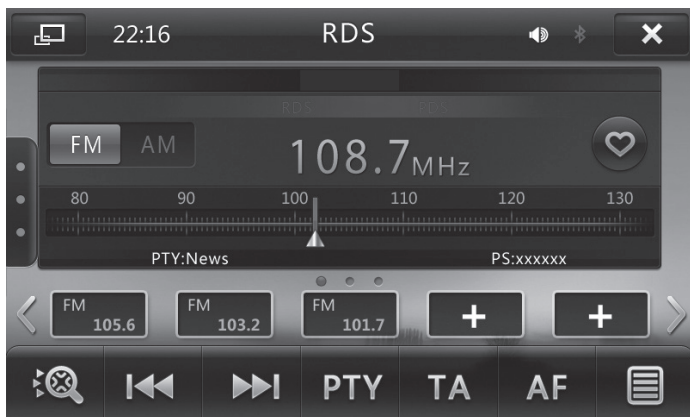
Um die Funktionen zu aktivieren, tippen Sie auf den Button und ziehen Sie ihn nach rechts.

FAR SET	Hiermit erhöhen Sie die Abtastempfindlichkeit.
RDS	Aktivieren Sie die Radiodaten-system-Funktion.
CT	Das Clock-Time-Signal (CT) dient der Zeitsynchronisation und wird per Radiosender empfangen. Hiermit können Sie Ungenauigkeiten der Uhr im Empfänger korrigieren.













- **Radiodaten-System-Funktion**

Das Radiodaten-System (RDS) ermöglicht die Übermittlung von Zusatzinformationen. Neben Funktionen wie PTY, TA und AF können Sie sich über das Radiodaten-System den Sendernamen, Interpret und Musiktitel in bis zu 8 alphanumerischen Zeichen anzeigen lassen.





Buttons und Funktionen

<p>1</p> 	<p>Wenn Sie auf diesen Button tippen, können Sie folgende Einstellungsoptionen aufrufen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Subwoofer: Tippen Sie auf , um die Subwoofer-Funktion zu aktivieren. <p> HINWEIS: Diese Einstellung kann nur aufgerufen werden, wenn das Gerät mit einem Subwoofer verbunden ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> Klangeffekte: Tippen Sie auf . Es öffnet sich folgendes Fenster:  <p>Sie können zwischen den Klangeffekt-Einstellungen Normal, Jazz, Rock, Klassik, Pop und Benutzerdefiniert wählen.</p>
<p>2</p> 	<p>Wenn Sie manuell Sender speichern wollen, tippen Sie auf den Cursor auf der Senderskala und ziehen Sie ihn auf die gewünschte Sendefrequenz. Dann tippen Sie zuerst auf  und anschließend auf .</p> <p>Zum Löschen eines Senders wählen Sie einen gespeicherten Sender aus und tippen Sie auf .</p>
<p>3</p> 	<p>Automatische Sendersuche und Speicherung. Sie können insgesamt 30 Radiosender speichern. Um die einzelnen Sender aufzurufen, tippen Sie auf den jeweiligen Titel in der Liste.</p>

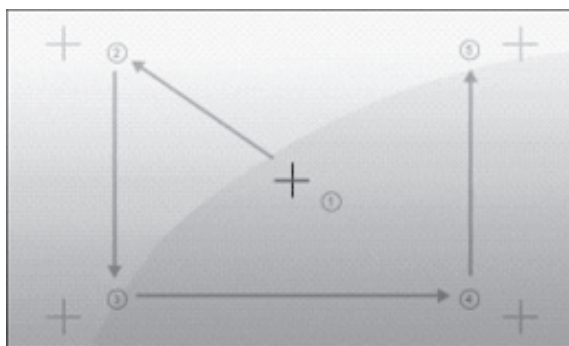


4		Automatische Sendersuche mit absteigender Suchlauf- richtung.
5		Automatische Sendersuche mit aufsteigender Suchlauf- richtung.
6		Unter PTY (Program Type) sucht das Gerät nach Pro- grammsparten wie z.B. Pop, Nachrichten oder Klassik. Wird kein entsprechender Sender gefunden, kehrt das Gerät zur ursprünglich eingestellten Radiofrequenz zurück.
7		Wenn Sie die Verkehrsdurchsage (TA – Traffic Announce- ment) aktiviert haben, schaltet das Gerät während der Dauer einer Verkehrsansage automatisch von der CD- oder MP3-Wiedergabe zur Radiowiedergabe.
8		AF (Alternative Frequency) ermöglicht Ihnen in Verbin- dung mit dem PI (Program Identification)-Code das au- tomatische Wechseln von Empfangsfrequenzen, deren Sendeprogramm ähnlich ist. Das ist hilfreich, wenn der Empfang der aktuell eingestellten Sendefrequenz zu schwach wird.
9		Liste der gespeicherten Sender



Bildschirm-Tastfeld kalibrieren

1. Tippen Sie unter **Einstellungen** auf **System** und anschließend auf **Touch-Kalibrierung** und tippen Sie auf **Ja**.



2. Tippen Sie mit einem Stift oder Fingernagel auf das Kreuz in der Mitte des Felds. Tippen Sie nacheinander auf die nummerierten Kreuze.
3. Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, erscheint die Benachrichtigung **OK**. Das System speichert die Kalibrierungsdaten, so dass Sie das Gerät nicht bei jeder Inbetriebnahme neu kalibrieren müssen.



Lenkradfernbedienung



Sie können das Autoradio bequem über eine Lenkradfernbedienung bedienen. Hierzu müssen Sie die Lenkradfernbedienung zuerst konfigurieren, um sie auf die einzelnen Buttons des Autoradios abzustimmen.

1. Tippen Sie unter **Einstellungen** auf **System** und anschließend auf **Andere Einstellungen**.
2. Geben Sie nun den Code **123456** ein.
3. Es erscheint nun ein neues Fenster. Tippen Sie auf **Konfiguration der Lenkradfernbedienung**.



Menüpunkte

<p>Konfiguration st.</p>	<p>Konfiguration starten</p>	<p>Tippen Sie auf diesen Button, um mit der Konfiguration der Lenkradfernbedienung zu beginnen. Sie werden Schritt für Schritt durch die einzelnen Konfigurationspunkte geführt.</p>
<p>Speichern</p>	<p>Speichern</p>	<p>Tippen Sie auf diesen Button, wenn Sie alle Tasten der Lenkradfernbedienung konfiguriert haben.</p>
<p>Zurücksetzen</p>	<p>Zurücksetzen</p>	<p>Tippen Sie auf diesen Button, wenn Sie eine Tastenkonfiguration löschen wollen.</p>



Auf einer microSD-Karte gespeicherte Medien wiedergeben

1. Fügen Sie eine microSD-Karte mit Ihren gespeicherten Musiktitel, Videos oder Fotos in den linken microSD-Kartenslot (TF).
2. Tippen Sie im Hauptmenü auf den Button **SD**.



HINWEIS:

Das Gerät unterstützt MP3- und WMA-, AVI-, MOV- und MPG-Formate.

3. Sie sehen nun im Display drei Symbole für die Musik-, Video- und Fotowiedergabe. Tippen Sie je nach Speichermedium auf den entsprechenden Button, um die Wiedergabeliste anzuzeigen.
4. Wählen Sie aus der Liste den gewünschten Titel, Video oder Foto aus und tippen Sie auf den Wiedergabe/Stopp-Button.





ANHANG

Technische Daten

System	
Frequenz	500 MHz
CPU	MSB2521A
RAM	128 MB/DDR3
Flash-Speicher	128 MB SLC-Flash
Speicherkarten	microSD-Karte mit Navigationssoftware, optional microSD-Speicherkarte (max. 32 GB)
Bildschirm	6.2" TFT-LCD-Display
Bildschirmauflösung	800 × 480 Pixel
OS	WinCE 6.0 Core
Softwareübersetzungsprogramm	ARMV4I
Radio	
Frequenzbereich	UKW 87,5 – 108,0 MHz
Radiofunktionen	RDS mit PTY, TA, AF
Radio-Senderspeicher	30
Musik-Ausgangsleistung	4 × 45 Watt
Multimedia	
Audioformat	MP3, WMA, AC3, AAC, PCM, MP2, CD
Videoformat	AVI, MOV, MPG, DIVX, MPEG1, MPEG2
Videodekodierungsformat	QVGA, 25 fps
Bildformat	JPG (JPEG)
Navigation	
Chipsatz	MSB2521A, MSR2112



GPS-Frequenz	1,57542 GHz
C/A-Code	1.023 MHz Chiprate
GPS-Channel	20
Tracking-Empfindlichkeit	-161 dBm
GPS-Positionsgenauigkeit	5m, 2 D-RMS, WAAS
Geschwindigkeit	1 Hz
Aktualisierungsrate	1 Hz
Recapture-Time	0,1 s
Satellitensignalerfassung	(bei klarem Wetter, -130 dBm) Kaltstart: < 34 Sek. Warmstart: 32 Sek. Heißstart: 1 Sek.
Max. Positionshöhe	18.000 m
Höchstgeschwindigkeit	515 m/s
Beschleunigung	< 4 g
Ext. Antennenanschluss	SMA
Ext. Antennenspannung	3,3 V \pm 5 %
Ext. Antennenverstärker	20 dB
Antennenstrom	15 mA
Bluetooth	
Protokoll	H4-UART
Chipset	CSR BC06
Bluetooth-Frequenz	2,4 GHz – 2,48 GHz
Unterstützt	SDP, HFP, A2DP, AVRCP, PBAP, SPP
Übertragungsrate	460800 Bit/s
Ausgangsleistung	Klasse 2
Dekodierung	QPSK



StreetMate DSR-N 62

**Autoradio GPS multimédia universel
2 DIN Bluetooth/DVD/CD/SD**



SOMMAIRE

Votre nouvel autoradio 2 DIN	4
Contenu	4
Important : consignes préalables à la première utilisation	5
Consignes de sécurité	5
Consignes concernant la sécurité routière	6
Consignes importantes concernant le traitement des déchets	7
Déclaration de conformité	7
Description du produit	8
Installation	10
Consignes de montage	10
Montage	11
Connecteur ISO-10487	12
Affectation des broches du connecteur ISO	73
Fonctions du produit	16
Allumer et éteindre	18
Menu de démarrage	20
Menu principal	21
Points de menu	21
Navigation	23
Démarrer le logiciel de navigation	23
Insérer la carte MicroSD contenant le logiciel de navigation	24
Page d'accueil : menu de navigation	25
Touches et éléments de commandes à l'écran	27
Commandes et symboles	32
Affichage de la carte	32



Naviguer.....	41
Choisir la destination d'un itinéraire.....	41
Entrer une adresse (ou une partie de l'adresse).....	42
Modifier le chemin de navigation	48
DVD/CD.....	49
Boutons et fonctions.....	49
Radio.....	51
Boutons et fonctions.....	53
Bluetooth	54
Appariement	54
Téléphoner.....	57
Écouter de la musique via Bluetooth	58
Réglages système de base.....	59
Points de menu	60
Radio	61
Calibrer la zone tactile de l'écran	65
Télécommande volant.....	66
Lire les données enregistrées sur une carte SD.....	67
Annexe	68
Caractéristiques techniques.....	68



VOTRE NOUVEL AUTORADIO 2 DIN

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de l'autoradio GPS multimédia "StreetMate DSR-N 62". Laissez-vous guider en profitant de votre musique préférée ! Plus qu'un simple autoradio, c'est un véritable outil multimédia polyvalent. Connecté en Bluetooth à votre téléphone portable ou lecteur MP3, votre autoradio se transforme en dispositif "mains libres" vous permettant d'accéder directement au répertoire de votre téléphone portable. L'entrée AV vous permet également de brancher une caméra de recul, pour vous garer confortablement.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Autoradio universel 2 DIN
- Câble avec prise ISO
- Antenne GPS (longueur du câble 3 m)
- CD de documentation
- Carte MicroSD avec logiciel de navigation
- Mode d'emploi

Équipement nécessaire : emplacement double DIN



Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil ou son environnement.
- Cet appareil utilise la technologie Bluetooth. Veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- L'utilisation de cet appareil pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. Il est important de configurer votre appareil AVANT de prendre le volant.
- Le démontage ou la modification de l'appareil affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit.
- Manipulez l'appareil avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas d'objet pointu ou abrasif pour toucher l'écran tactile.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.



- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes concernant la sécurité routière

- Sur la route, la sécurité est la priorité absolue ! Vous devez donc vous familiariser avec l'utilisation de votre autoradio avant de prendre le volant. Utilisez l'autoradio uniquement lorsque les conditions de circulation permettent de le faire sans danger. Respectez impérativement le code de la route.
- La fonction Navigation ne doit jamais être utilisée par le conducteur pendant qu'il conduit ! Entrez toujours la destination choisie avant de prendre le volant. Ne suivez les indications de navigation affichées à l'écran que lorsque les conditions de circulation vous permettent de le faire dans danger. Dans tous les cas, le code de la route prime sur les indications du GPS. Restez constamment attentif à la route et aux panneaux de signalisation. L'écran ne doit pas empêcher le conducteur de voir parfaitement la route.
- Le visionnage de films ne doit s'effectuer que lorsque le véhicule est garé. Ne visionnez jamais de film pendant un trajet, afin de ne pas distraire le conducteur.
- Avant de prendre le volant, réglez le volume sonore à un niveau adapté. Vous devez pouvoir entendre les avertisseurs sonores et sirènes.

Consignes importantes concernant le traitement des déchets



Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-2854 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne

Dipl. Ing. Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
23.05.2013





DESCRIPTION DU PRODUIT

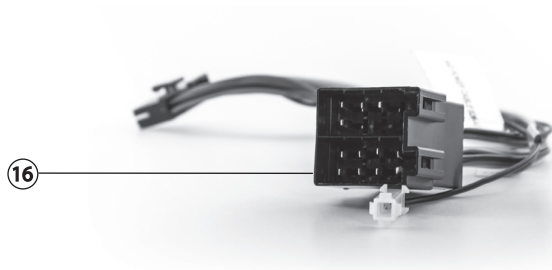
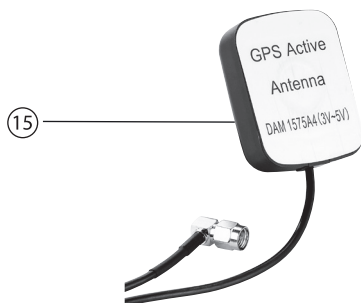


1. Microphone
2. Touche Marche/Arrêt
3. Touche Allumer/Éteindre Écran
4. Fente pour carte MicroSD
5. Fente pour carte GPS
6. Port USB
7. Reset (réinitialiser)
8. Touche DVD/CD
9. Touche de navigation
10. Touche Radio
11. Touche Volume (+)
12. Touche Volume (-)
13. Touche Morceau Suivant
14. Touche Morceau Précédent
15. Antenne GPS
16. Câble de connexion ISO



DESCRIPTION DU PRODUIT

FRA





INSTALLATION



NOTE

Avant d'installer l'appareil, vérifiez toutes les connexions et assurez-vous que l'appareil est en état de marche.

Consignes de montage

Cet autoradio double DIN est montable dans les voitures ou camions équipés d'un emplacement double DIN (182 x 100 mm) et d'une tension de bord de 12 V.

- Pour l'installation de votre autoradio double DIN, nous vous recommandons de faire appel à un professionnel.
- Un emplacement double DIN est nécessaire pour le montage dans le tableau de bord.
- Choisissez l'emplacement de manière à pouvoir accéder facilement à toutes les touches.
- Pour l'installation dans un camion, il se peut que vous ayez besoin d'un convertisseur de tension 24 V vers 12 V.
- N'installez pas l'appareil à un endroit exposé aux fortes températures, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou aux chocs.



ATTENTION :

Avant d'installer l'autoradio, assurez-vous que la batterie du véhicule est débranchée du réseau de bord. Coupez le contact et retirez le câble noir de la masse du pôle négatif de la batterie. Attendez minimum 20 minutes, afin que les airbags se déchargent entièrement et ne puissent plus se déclencher. Risque de court-circuit !



Montage

1. Assurez-vous que le contact du véhicule est coupé et que la clé est retirée.
2. Retirez le câble noir du pôle négatif de la batterie et attendez minimum 20 minutes, afin que les airbags se déchargent entièrement et ne puissent plus se déclencher.
3. À l'aide d'un tournevis, enlevez les deux vis de sécurité de transport sur le dessus de l'autoradio.
4. Placez le cadre de montage (non fourni) dans l'emplacement double DIN de votre véhicule, jusqu'à ce que celui-ci s'encastre complètement dans le tableau de bord.
5. Raccordez les deux connecteurs ISO de votre véhicule à la prise du câble de connexion ISO et remplacez ce dernier à l'arrière de votre autoradio.



NOTE

Si votre véhicule est équipé d'un connecteur radio spécifique, vous avez besoin d'un câble adaptateur correspondant au type de votre véhicule. Un tel article est disponible auprès des revendeurs de matériel électrique.

6. Vissez l'antenne GPS à la prise antenne de l'autoradio. L'antenne GPS peut aussi bien être placée à l'intérieur de votre véhicule qu'à l'extérieur. Elle dispose d'un aimant à l'arrière et tient sur toutes les surfaces métalliques. Pour le placement de l'antenne, choisissez un endroit non couvert et libre de tous côtés afin de garantir une réception optimale du signal. L'antenne ne doit pas être cachée par les essuie-glaces, le capot, les montants des fenêtres ou le toit. Le montage sous la console ainsi qu'au niveau des vitres latérales n'est pas autorisé. Avant la pose définitive du câble de l'antenne, vérifiez que l'emplacement que vous avez choisi reçoit un signal GPS suffisamment élevé. Le cas échéant, choisissez un autre emplacement. En dernier lieu, posez le câble de l'antenne dans l'habitacle. Évitez à tout prix les plis et courbures !



ATTENTION

Si vous fixez l'antenne magnétique à l'extérieur du véhicule, vous ne devez pas dépasser en roulant la vitesse de 180 km/h. En cas de vitesse supérieure à cette limite, retirez l'antenne. L'antenne GPS n'est pas adaptée aux lavages automatiques ! par un garage automobile ou un revendeur qualifié.

7. Vous pouvez connecter d'autres appareils que vous souhaitez utiliser par le biais de l'autoradio.
8. Poussez l'autoradio dans le cadre de montage, jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez ce faisant à ne pas coincer les câbles de raccordement.
9. Raccordez le câble noir de la masse au pôle négatif de la batterie.

Connecteur ISO-10487

Si votre véhicule est équipé d'un connecteur ISO-10487, vous pouvez l'utiliser pour brancher rapidement et facilement votre autoradio à l'alimentation électrique et aux haut-parleurs déjà installés dans votre véhicule.

Si des connecteurs radio spécifiquement conçus pour les véhicules ont été installés dans votre voiture, vous avez besoin d'un câble adaptateur pour connecteur ISO correspondant au type de votre véhicule. Un tel article est disponible auprès des revendeurs de matériel électrique. S'il n'existe aucun câble adaptateur pour connecteur ISO correspondant au type de votre véhicule, vous pouvez utiliser un adaptateur ISO universel (non fourni). Une de ses extrémités est équipée de la connexion ISO requise pour votre radio. L'autre extrémité est constituée de faisceaux de câbles déjà isolés, auxquels vous pouvez brancher l'alimentation électrique et les haut-parleurs.



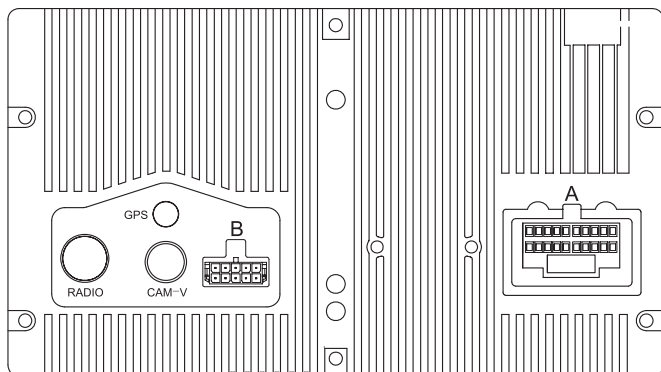
ATTENTION

*Ne procédez en aucun cas vous-même à des modifications de l'installation électrique de votre véhicule !
Faites réaliser les éventuelles transformations par un garage automobile ou un revendeur qualifié.*

Affectation des broches du connecteur ISO

Malgré des prises et connecteurs identiques, l'affectation des broches du connecteur ISO peut varier d'un modèle de véhicule à l'autre. C'est pourquoi, avant le montage de l'appareil, il est impératif de vérifier si l'affectation des broches du connecteur ISO correspond à celle de votre véhicule.

DC: 12 V = le pôle négatif de la batterie est connecté à la masse (-).



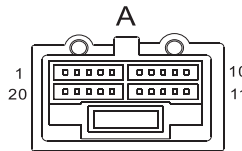
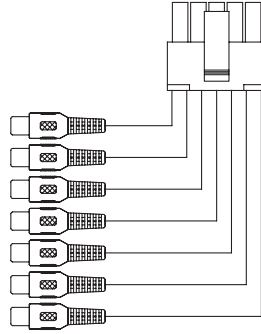
B : Adaptateur AV (non fourni).

INSTALLATION



FRA

- Sub-out (brown) = sortie subwoofer (marron)
- Video-out (Yellow) = sortie vidéo (jaune)
- F/R-out (Red) = sortie V/R (rouge)
- F/L-out (White) = sortie V/L (blanc)
- AUX-R IN (Red) = entrée AUX-R (rouge)
- AUX-L IN (White) = entrée AUX-L (blanc)
- AUX-Video IN (Yellow) = entrée vidéo AUX (jaune)

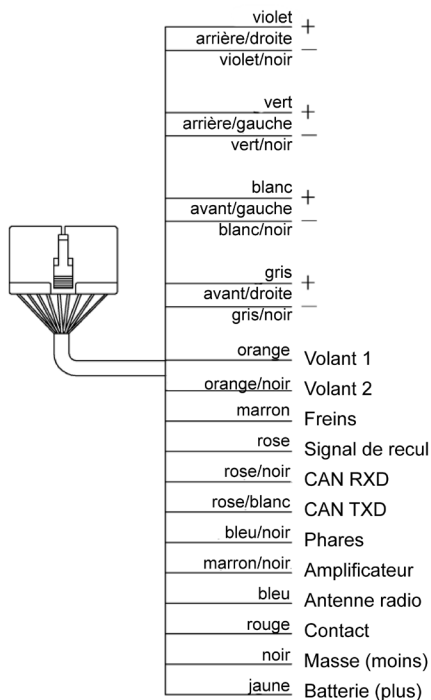


PIN	Couleur du câble	Fonction
A 1	violet	Haut-parleur arrière droit (+)
A 2	violet/noir	Haut-parleur arrière droit (-)
A 3	vert	Haut-parleur arrière gauche (+)
A 4	vert/noir	Haut-parleur arrière gauche (-)
A 11	bleu/noir	Lumière
A 12	marron/noir	Amplificateur



A 13	bleu	Antenne radio
A 14	rouge	Contact (+)
A 15	noir	Masse (-)
A 16	jaune	Batterie (+)
A 17	blanc/noir	Haut-parleur avant gauche (-)
A 18	blanc	Haut-parleur avant gauche (+)
A 19	gris/noir	Haut-parleur avant droit (-)
A 20	gris	Haut-parleur avant droit (+)

A : câble d'alimentation





FONCTIONS DU PRODUIT

Précision de la navigation	L'appareil est équipé d'un récepteur GPS haute-sensibilité intégré et d'une antenne GPS externe. Vous bénéficiez ainsi d'une réception optimale des signaux satellite, d'une géolocalisation rapide et d'une navigation précise.
TMC	Reçoit grâce au signal FM des données trafic telles que bouchons, travaux, et autres perturbations du trafic routier. Il peut ainsi établir des itinéraires afin d'éviter les bouchons et perturbations (guidage dynamique).
Bluetooth	Vous pouvez utiliser l'appareil aussi bien pour diffuser de la musique que comme kit mains libres Bluetooth pour votre téléphone portable. Vous pouvez également saisir des numéros de téléphone et prendre des appels, directement sur l'appareil.
Fonction DVD	L'appareil supporte les formats suivants de DVD/CD : DVD-ROM, DVD-R/+R, DVD-RW/+RW, CD-DA, CD-ROM, CD-ROM (XA), CD-R, CS-RW, DVD-Vidéo, VCD, SVCD, MPEG 4, JPEG, MP3, AAC et WMA.
Lecture vidéo	L'appareil supporte les formats vidéo suivants : AVI, MOV, MPG, DIVX, MPEG1, MPEG2.
Lecture audio	L'appareil supporte les formats audio suivants : MP3, WMA, AC3, AAC, PCM, MP2, CD
Visionnage d'images	L'appareil supporte le format image JPG.




FONCTIONS DU PRODUIT

FRA

Fonction Dual-Zone	Vous pouvez utiliser l'appareil pour la navigation et vous laisser guider par les indications vocales, tout en profitant de vos films ou de votre musique.
Réglages personnalisés	Vous pouvez régler manuellement la luminosité de l'écran pour l'adapter à la conduite de nuit. Vous avez la possibilité de désactiver les fonctions vidéo pour des raisons de sécurité.
Mise à jour du Firmware	Vous avez la possibilité de mettre à jour le firmware à tout moment, à l'aide de la carte MicroSD.
Fonction Dual-Card	L'appareil dispose de deux fentes pour carte MicroSD. Vous pouvez effectuer les sauvegardes de votre logiciel de navigation et de vos données médias sur des cartes séparées.
Écran tactile haute résolution	La résolution de l'écran tactile TFT-LCD est de 800 x 480 pixels.
Utilisation facile	L'appareil s'active automatiquement dès que vous touchez l'écran.



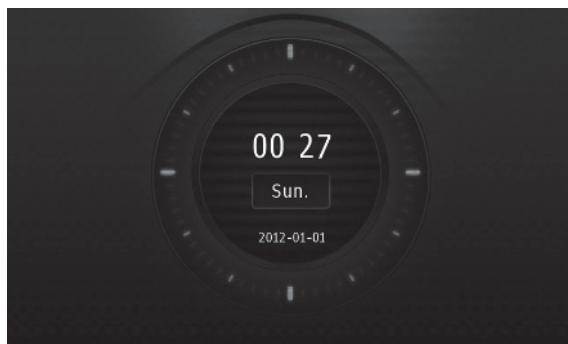
ALLUMER ET ÉTEINDRE

Allumer	L'appareil s'allume automatiquement lorsque vous insérez la clé du véhicule dans le neiman et que vous mettez le contact. Pour cela, tournez la clé vers la droite, sur le premier cran, qui correspond à l'alimentation électrique via la batterie du véhicule. Pour allumer l'appareil manuellement, appuyez une fois sur la touche Marche/Arrêt. Pour accéder au menu de démarrage, appuyez une nouvelle fois sur la touche Marche/Arrêt.
Éteindre	Pour éteindre l'appareil, tournez la clé du véhicule vers la gauche sur la position 0 du neiman, ou retirez complètement la clé. Vous pouvez également éteindre l'appareil manuellement, par une pression longue sur la touche Marche/Arrêt.
Allumer et éteindre l'écran	Pour éteindre l'écran, appuyez sur la touche Allumer/Éteindre Écran dans le menu de démarrage ou le menu principal. Dans le menu de démarrage, vous pouvez également appuyer sur le symbole  pour éteindre l'écran. Pour rallumer l'écran, appuyez sur la touche Allumer/Éteindre Écran 3.
Mode Veille	Pour placer l'appareil en mode Veille, appuyez sur la touche Marche/Arrêt dans le menu de démarrage ou le menu principal. Pour revenir au menu de démarrage ou au menu principal, appuyez une nouvelle fois sur la touche Marche/Arrêt.



ALLUMER ET ÉTEINDRE

FRA





MENU DE DÉMARRAGE

Après avoir allumé l'appareil, attendez que la fenêtre de démarrage apparaisse à l'écran et appuyez sur la touche Marche/Arrêt afin d'accéder au menu de démarrage.



Symbole	Fonction
	Morceau précédent
	Réglages de la luminosité de l'écran
	Activation de la fonction Radio
	Lecture/Pause
	Touche Allumer/Éteindre Écran
	Ouverture du menu principal
	Morceau suivant
	Modifier l'arrière-plan.
	Revenir au menu de démarrage

Appuyez sur pour revenir au menu de démarrage.



MENU PRINCIPAL

FRA




Le menu principal vous offre un aperçu de toutes les fonctions de l'autoradio 2 DIN. Vous pouvez accéder aux différentes fonctions en touchant les symboles correspondants.

Points de menu

Navigation	Accédez ici aux fonctions de navigation.
Bluetooth	Effectuez ici les réglages concernant le Bluetooth.
DVD	Activez ici la fonction DVD/CD.
USB	Vous pouvez ici accéder aux supports de stockage USB et en lire le contenu.
SD	Appuyez sur ce symbole pour lancer la lecture ou le visionnage de vos vidéos, titres musicaux ou photos, enregistrés sur la carte MicroSD.
Paramètres	Accédez ici aux réglages système de base
Radio	En touchant le symbole de la radio, vous accédez à la fonction Radio. Vous pouvez rechercher, mémoriser, régler ou sélectionner des stations.
Calendrier	Accédez ici à une vue d'ensemble du calendrier.



Arrière-plan	Choisissez votre propre arrière-plan. Vous pouvez choisir entre plusieurs thèmes.
Reset (réinitialiser)	Si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou ne réagit pas à vos commandes, insérez alors un petit objet non pointu dans l'orifice „Reset“ afin de réinitialiser le système. Tous les paramètres personnels seront supprimés.

Pour revenir au menu de démarrage, appuyez sur le symbole  sur la barre de menu de droite.



NOTE

Vous pouvez personnaliser la barre de menu de droite en regroupant les symboles et en en modifiant l'ordre. Pour cela, appuyez sur un symbole à l'écran jusqu'à ce qu'une croix rouge apparaisse en haut à droite. Déplacez-le dans la barre de menu.



Démarrer le logiciel de navigation

1. Avant de pouvoir utiliser la fonction de navigation, vous devez installer le logiciel de navigation.



NOTE :

*Vous pouvez configurer l'appareil de manière à ce que le logiciel de navigation démarre automatiquement dès que l'appareil est allumé. Pour cela, allez sur le menu principal. Appuyez sur **Paramètres** puis sur **Navigation**. Pour l'option **Démarrer le logiciel de navigation à l'allumage** choisissez la position **ON**. Si vous désactivez cette fonction, vous devez à chaque utilisation commencer par appuyer sur le symbole **Navigation** du menu principal pour lancer le logiciel de navigation.*




Insérer la carte MicroSD contenant le logiciel de navigation

1. Insérez la carte MicroSD contenant le logiciel de navigation dans la fente de droite du GPS. Veillez à insérer la carte correctement. Insérez la carte dans la fente en orientant l'extrémité la moins large vers le bas et les fiches de contact vers la gauche. Enfoncez doucement la carte dans la fente, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Ne forcez surtout pas. Une mauvaise insertion peut endommager la fente ou la carte.



ATTENTION !

Sortez ou changez la carte mémoire MicroSD uniquement quand l'appareil est éteint, jamais quand il est en fonctionnement !

2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Vous voyez maintenant la fenêtre de Veille.
3. Appuyez une nouvelle fois sur la touche Marche/Arrêt pour accéder au menu de démarrage.
4. Appuyez sur . Vous êtes maintenant dans le menu principal.
5. Appuyez sur le symbole **Navigation**.
6. Au premier démarrage du logiciel de navigation, il vous est demandé si vous souhaitez changer de répertoire. Confirmez avec **Oui**.
7. Appuyez sur l'option **Storage Card**, puis dans le menu suivant sur **MobileNavigator** et enfin sur **MobileNavigator.exe**.
8. Vous pouvez dès maintenant démarrer le logiciel de navigation et commencer à l'utiliser.






Page d'accueil : menu de navigation



Le logiciel est lancé dans le menu principal, le menu de navigation. De là, vous pouvez accéder à toutes les zones de votre logiciel.



Vous disposez des options suivantes :

- Appuyez sur  **Suche** pour définir votre destination via la saisie d'une adresse ou la sélection d'un lieu important/intéressant (POI), via un endroit sur la carte ou via un des favoris que vous avez enregistrés. Vous pouvez également choisir une de vos récentes destinations dans l'historique intelligent, entrer une paire de coordonnées ou bien utiliser un endroit mémorisé par une photo.
- Appuyez sur  **Meine Route** pour afficher les paramètres d'itinéraire ainsi que le trajet entier sur la carte. En outre, vous pouvez effectuer des actions directement liées à l'itinéraire, telles que les suivantes : modifier ou supprimer votre itinéraire, définir un point de départ, choisir un trajet alternatif, simuler la navigation ou encore enregistrer la destination dans vos favoris.
- Appuyez sur  **Mehr...** pour personnaliser les fonctions du logiciel de navigation, selon vos besoins, pour lire le mode d'emploi, pour simuler des démos d'itinéraires, pour régler la fonction ECO-Trip ou pour exécuter des applications supplémentaires.



- Appuyez sur  pour démarrer la navigation sur la carte. Le bouton lui-même est une carte miniature qui indique votre localisation actuelle, l'itinéraire recommandé et les environs géographiques en temps réel. Appuyez sur le bouton pour afficher la carte en mode plein écran.
- Avec , vous pouvez arrêter la navigation et fermer le logiciel.







Touches et éléments de commandes à l'écran

Lorsque vous utilisez le logiciel de navigation, vous devez normalement appuyer sur des boutons affichés sur l'écran tactile.




Vous ne devez confirmer vos choix et modifications que lorsque vous redémarrez l'application ou lorsqu'une reconfiguration importante a été effectuée. Une confirmation est également nécessaire avant de pouvoir effacer des données ou des réglages. Dans tous les autres cas, le logiciel enregistre votre sélection et prend en compte les nouveaux paramètres dès que vous appuyez sur l'élément de commande correspondant, sans exiger de confirmation de votre part.

Type	Exemple	Description	Utilisation
Touche		Appuyez dessus pour appeler une fonction, ouvrir une nouvelle page ou définir un réglage.	Appuyez une fois dessus.
Touche avec valeur		Certains boutons affichent la valeur actuelle d'un champ ou d'un paramètre. Appuyez sur le bouton pour modifier la valeur. Après la modification, la nouvelle valeur apparaît sur le bouton.	Appuyez une fois dessus.
Symbole		Informe sur l'état actuel.	Certains symboles font également office de bouton. Appuyez une fois dessus.









Type	Exemple	Description	Utilisation
Liste		Lorsque vous avez le choix entre plusieurs options, celles-ci s'affichent dans une liste.	Appuyez sur n'importe quelle entrée de la liste et déplacez-la avec le doigt vers le haut ou vers le bas. Suivant la vitesse à laquelle vous bougez votre doigt, la liste défile plus vite ou plus lentement, se déplace un petit peu ou va directement à une de ses extrémités. Vous pouvez également faire défiler la liste avec les touches  /  puis appuyer sur la valeur souhaitée.
Touches d'options		Lorsque seulement quelques choix sont possibles, il peut arriver, dans certaines conditions, que des touches d'options soient utilisées à la place des listes. Seule une valeur peut être sélectionnée.	Appuyez sur une des touches pour choisir une nouvelle valeur.





Type	Exemple	Description	Utilisation
Inter-rupteur		Lorsque seuls deux réglages sont possibles, une coche indique si la fonction est activée ou non.	Appuyez dessus pour allumer ou éteindre l'interrupteur.
Curseur		Lorsqu'une fonction peut être réglée avec différentes valeurs dans une même zone, le logiciel affiche un curseur de réglage avec lequel vous pouvez définir la valeur.	Déplacez l'index pour mettre le curseur dans sa nouvelle position. Appuyez sur le curseur à l'endroit où l'index doit se placer : il se met directement en place.
Clavier virtuel		Touches alphabétiques et alphanumériques à l'aide desquelles vous pouvez saisir des lettres et des chiffres.	Chaque touche correspond à un bouton sur l'écran tactile.



- Utiliser le clavier**
 Vous ne devez saisir des lettres et des chiffres que lorsque cela est absolument nécessaire. Vous pouvez appuyer sur le clavier plein écran avec le bout de vos doigts, basculer entre différentes configurations de clavier, telles que la configuration anglaise ou grecque, ou encore un clavier numérique uniquement.

Action	Instruction
Basculer vers un autre type de clavier, p. ex. passer d'un clavier anglais à un clavier grec.	Appuyez sur  Mehr et sélectionnez le nouveau clavier dans la liste.
Corriger une saisie effectuée avec le clavier.	Avec  vous pouvez supprimer des caractères saisis par erreur. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour supprimer quelques caractères ou bien toute la ligne.
Ajouter un espace, p. ex. entre un nom et un prénom, ou pour des noms de rues en plusieurs mots.	Appuyez sur la touche qui se trouve en bas du clavier, au milieu :  .
Entrer des chiffres et des symboles	Appuyez sur  pour basculer vers un clavier proposant des chiffres et des caractères spéciaux.
Fermer la saisie par clavier (choisir le résultat de recherche proposé)	Appuyez sur  .
Fermer la saisie par clavier (ouvrir la liste des résultats de recherche)	Appuyez sur  .



Action	Instruction
Fermer la saisie par clavier (enregistrer votre saisie)	Appuyez sur  .
Arrêter la saisie par clavier (revenir à la page précédente)	Appuyez sur  .



COMMANDES ET SYMBOLES

Affichage de la carte

- **Naviguer sur la carte**

L'affichage des cartes est la partie la plus utilisée de votre logiciel.

Sur l'écran d'accueil - le menu de navigation - est affichée une petite carte, actualisée en temps réel, correspondant à une partie de la touche de commande



Appuyez sur pour agrandir cette carte miniature et afficher l'aperçu de la carte.

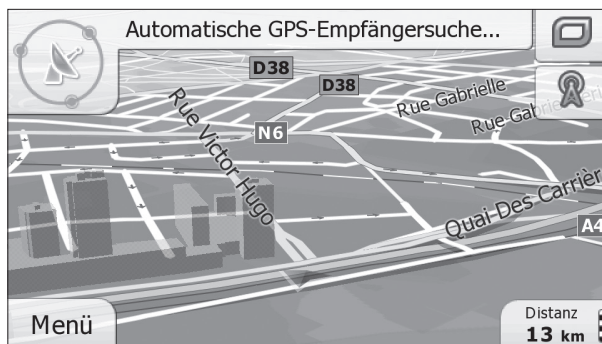
Sur cette carte sont affichées la position actuelle (l'indicateur de véhicule, par défaut une flèche bleue), l'itinéraire conseillé (une ligne orange) et les cartes géographiques environnantes. Si aucune position GPS n'est indiquée, l'indicateur de véhicule est transparent. Il indique votre dernière position connue.



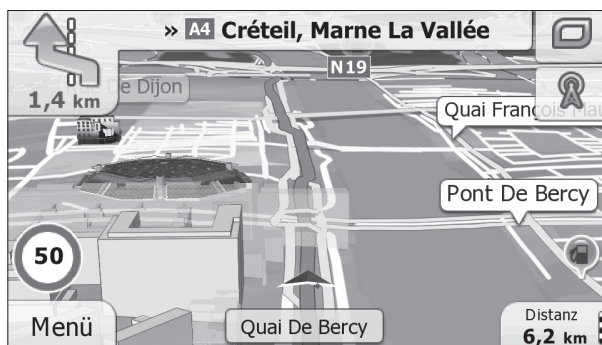
COMMANDES ET SYMBOLES

FRA

En haut à gauche, vous pouvez voir des points de couleur tournant autour d'un symbole représentant un satellite. Plus vous voyez de points verts, plus une position GPS valide sera calculée rapidement.



Lorsqu'une position GPS est disponible, l'indicateur de véhicule est affiché en couleur et indique votre position actuelle.

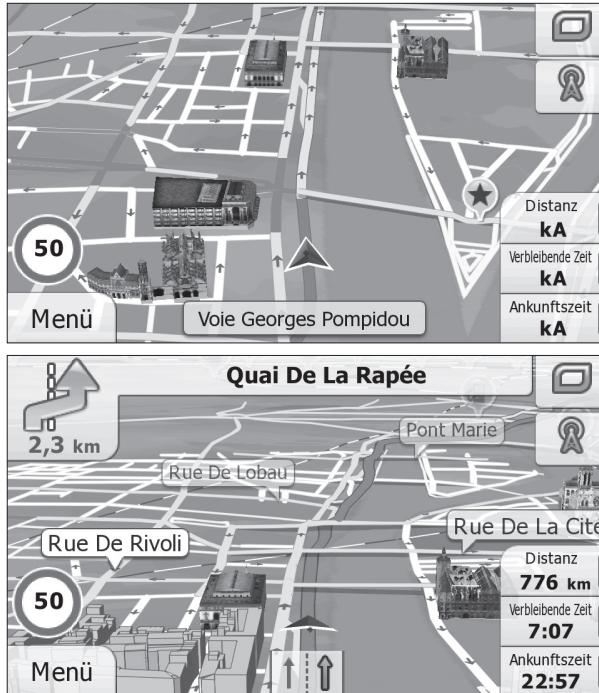


Des touches et éléments de commandes se trouvent sur l'écran et vous aident à naviguer. Pendant la navigation, des informations routières s'affichent sur l'écran. Par défaut, seule une zone de données s'affiche en bas à droite.



FRA

Appuyez sur cette zone pour voir toutes les zones de données routières.



Appuyez sur une zone de données pour masquer les autres et n'afficher que celle que vous venez de sélectionner. Ces zones de données changent selon que vous naviguez sur un itinéraire actif ou qu'aucune destination précise n'a été déterminée (aucune ligne orange n'est affichée).



COMMANDES ET SYMBOLES

FRA

Par défaut, les zones suivantes sont visibles pendant un trajet sans instructions de navigation (appuyez et maintenez la touche enfoncée pour modifier la valeur de la zone concernée):

Champ	Description
Tempo 61 km/h	Affiche votre vitesse actuelle, calculée par le récepteur GPS.
Tempolimit 70 km/h	Affiche les limitations de vitesse de l'itinéraire actuel, dans la mesure où elles sont enregistrées sur la carte.
Zeit 17:11	Affiche l'heure actuelle en fonction du fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez. L'indication de l'heure exacte provient des satellites GPS, tandis que les informations de fuseaux horaires sont mémorisées dans la carte. Le fuseau horaire peut également être défini manuellement dans les paramètres régionaux. (Dans les pages de menus, l'heure actuelle est toujours affichée en haut à gauche).

Par défaut, les zones de données suivantes sont visibles lorsque vous suivez un itinéraire (appuyez et maintenez la touche enfoncée pour modifier la valeur de la zone concernée) :



Champ	Description
Distanz 16.9 km	Indique la distance qu'il vous reste à parcourir pour atteindre votre destination finale.
Verbleibende Zeit 0:16	Indique le temps de trajet estimé qu'il vous reste à parcourir jusqu'à destination, en fonction des données routières correspondantes disponibles. Dès que ces données sont disponibles, les données de trafic et de circulation antérieures sont également prises en compte. Lorsqu'elles concernent votre trajet, les perturbations du trafic annoncées par le système TMC sont prises en compte. Ce calcul est toutefois rarement précis.
Ankunftszeit 17:22	Affiche l'heure estimée d'arrivée à destination, selon les informations disponibles pour le reste de votre trajet. Dès que ces données sont disponibles, les données de trafic et de circulation antérieures sont également prises en compte. Lorsqu'elles concernent votre trajet, les perturbations du trafic annoncées par le système TMC sont prises en compte. Ce calcul est toutefois rarement précis.



• Indicateur de position

Indicateur de véhicule


Lorsque votre position GPS est connue, le logiciel indique votre localisation actuelle avec un indicateur de véhicule. Cet indicateur est, par défaut, une flèche bleue ; vous pouvez toutefois modifier le symbole dans les paramètres.

La position exacte de l'indicateur de véhicule dépend du type de véhicule utilisé pour le calcul d'itinéraire. Le type de véhicule peut être sélectionné dans les paramètres des itinéraires.

- Si vous choisissez le mode piéton : l'indicateur pointe sur votre position GPS exacte. L'orientation de l'icône indique la direction que vous suivez.
- Si vous choisissez un des véhicules : l'indicateur de véhicule n'indique pas, dans certaines conditions, votre position GPS exacte ni votre direction. Si des routes se trouvent à proximité, l'indicateur pointe sur la route la plus proche afin de réduire les erreurs de positionnement GPS, et l'orientation du symbole est alignée avec la route.

Point marqué sur la carte (curseur)

Vous pouvez marquer un point sur la carte de la manière suivante :

- Pendant la navigation, appuyez sur la carte.
- Appuyez sur la carte s'il vous est demandé de confirmer votre destination après une recherche.
- Dans le menu **Rechercher sur la carte**, appuyez sur la carte.
- Quand un point de la carte est sélectionné, le curseur apparaît à l'endroit marqué sur la carte. Le curseur est représenté par un point rouge , bien visible à tous les niveaux d'échelle.
- Vous pouvez définir la position du curseur comme destination de votre itinéraire, rechercher des POI dans les environs ou l'enregistrer dans vos favoris.



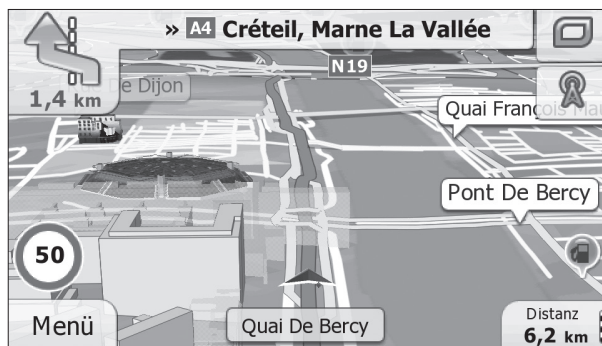
- Objets sur la carte

Routes

Les routes affichées par votre logiciel ressemblent à des cartes routières en papier. Leur couleur et leur largeur vous permettent de juger de l'importance de chaque route : vous pouvez ainsi très facilement distinguer une autoroute d'une petite route de campagne, par exemple.

Aperçu des embranchements et rue suivante

Lorsque vous suivez un itinéraire s'affichent en haut de l'écran des informations indiquant les prochaines manœuvres à effectuer ainsi que la prochaine rue/route et la prochaine agglomération/le prochain lieu.



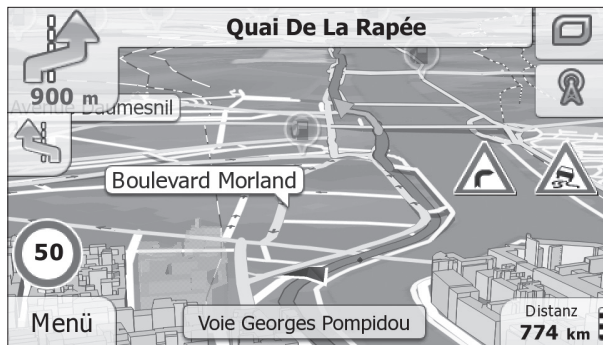
En haut à gauche se trouve un champ qui indique la prochaine manœuvre. Vous pouvez voir à la fois le type d'événement en approche (virage, rond-point, croisement, sortie d'autoroute, etc.) et sa distance par rapport à votre position GPS actuelle.



COMMANDES ET SYMBOLES












Lorsqu'une manœuvre en suit rapidement une autre, le type de la manœuvre suivante s'affiche sous la forme d'une petite icône. Si ce n'est pas le cas, seule la manœuvre suivante est visible.

FRA





La plupart de ces symboles sont faciles à comprendre. Dans le tableau suivant, vous trouverez quelques-uns des événements/ manœuvres les plus courants qui peuvent s'afficher pendant un trajet. Les deux espaces d'informations utilisent ces mêmes symboles :

Champ	Description
	Tourner à gauche / Tourner à droite
	Inverser
	Tourner légèrement à droite
	Virage serré à gauche
	Serrer à gauche
	Au croisement, aller tout droit
	Au rond-point, tourner à gauche, troisième sortie (prochaine manœuvre)
	Entrer dans le rond-point (manœuvre suivante)
	Prendre l'autoroute / Quitter l'autoroute
	Prendre le ferry / Sortir du ferry
	Approche d'un point de passage / Destination proche



Vous pouvez créer votre itinéraire de plusieurs façons :

- Si vous voulez immédiatement suivre un itinéraire, vous pouvez définir une destination et commencer tout de suite la navigation (navigation normale).
- Vous avez aussi la possibilité de planifier un itinéraire indépendamment de votre position GPS actuelle, et même sans aucune réception GPS (Vous devez pour cela désactiver la réception GPS et définir un nouveau point de départ dans **Mon itinéraire** → **Éditer l'itinéraire** en appuyant sur l'icône du drapeau à sa position actuelle).

Vous pouvez planifier des itinéraires avec plusieurs destinations. Spécifiez la première destination. Choisissez ensuite une deuxième destination et ajoutez-la à votre itinéraire pour créer un itinéraire à destinations multiples. Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter de nombreuses destinations à votre itinéraire.

Choisir la destination d'un itinéraire

Le logiciel vous propose plusieurs façons de choisir votre destination :

- Entrer une adresse ou une partie de celle-ci, comme par exemple un nom de rue sans numéro, ou les noms de deux rues qui se croisent.
- Entrer une adresse à partir d'un code postal. De cette manière, vous n'avez pas besoin de sélectionner le nom du lieu, et la recherche du nom de la rue peut être plus rapide.
- Sélectionner un lieu intéressant/important en tant que destination.
- Sélectionner un point de la carte avec la fonction **Chercher sur la carte**.
- Utiliser un favori enregistré précédemment.
- Sélectionner un lieu dans la liste des dernières destinations.
- Entrer les coordonnées d'une destination.
- Utiliser le lieu d'enregistrement d'une photo.



- **Entrer une adresse (ou une partie de l'adresse)**


Si vous connaissez au moins une partie de l'adresse, c'est le moyen le plus rapide de spécifier la destination de votre itinéraire.

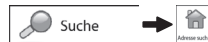
Vous pouvez trouver une adresse sur cette page en tapant :

- L'adresse exacte avec le numéro de maison
- Centre-ville
- Intersection
- Milieu d'une rue
- Une des données ci-dessus (peu importe laquelle) si vous effectuez tout d'abord une recherche par code postal.

Entrer une adresse

Procédez comme suit pour entrer une adresse en tant que destination :

1. Sur la carte, appuyez sur  pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :






3. Le logiciel vous propose par défaut le pays et le lieu dans lequel vous vous trouvez. Si nécessaire, appuyez sur , entrez les premières lettres du nom du pays via le clavier, et sélectionnez le pays dans la liste.

15:22 Adresse suchen

Land	Frankreich
Stadt	Paris
Straße <Straßenname>	
<Querstraße>	<Hausnummer>

← Zurück  Stadt wählen



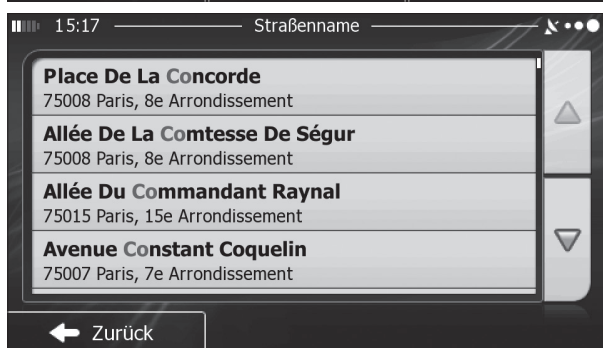
4. Le cas échéant, sélectionnez une autre ville ou un autre lieu :
 - a. Appuyez sur .
 - b. Commencez à taper le nom de la ville/du lieu sur le clavier.
 - c. Vous trouverez ainsi la ville ou le lieu recherchés :
 - La proposition la plus probable est affichée dans le champ de saisie. Appuyez sur pour sélectionner.
 - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Sélectionnez la ville ou le lieu dans la liste.



5. Entrez le nom de la rue :




- Appuyez sur **Str**.
- Commencez à taper le nom de la rue sur le clavier.
- Voici comment trouver la rue recherchée :
 - Le nom de rue correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur **OK** pour sélectionner.
 - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur **Ergebnisse** pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Choisissez la rue dans la liste.





6. Entrez le numéro de la rue :
 - a. Appuyez sur .
 - b. Entrez le numéro de la rue avec le clavier. (Pour la saisie de lettres, appuyez sur .
 - c. Appuyez sur pour fermer la saisie de l'adresse (si le numéro entré ne peut être trouvé, le centre de la rue est choisi par défaut comme destination).



7. Une carte s'affiche en plein écran, avec le point sélectionné placé au centre. Si nécessaire, appuyez à un autre endroit de la carte pour modifier votre destination. Le curseur  s'affiche à son nouvel emplacement. Appuyez sur pour confirmer la destination, ou sur pour en choisir une autre.
8. Après un bref aperçu sur les paramètres de l'itinéraire, une carte apparaît avec l'itinéraire entier. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec .




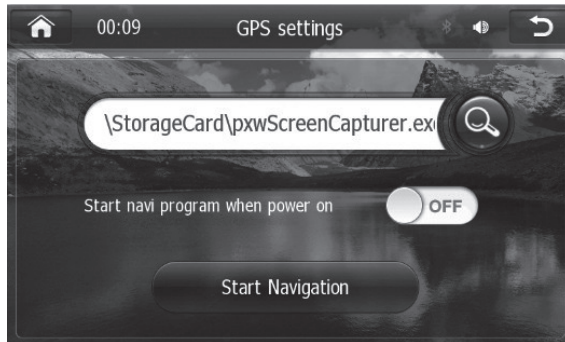
NOTE :


*Si vous savez déjà que vous utiliserez régulièrement cette destination, vous pouvez l'enregistrer avec **→ Weiter** dans la liste de vos favoris, avant de confirmer : appuyez sur **Mehr** → **Als Favorit speichern**, spécifiez un nom pour le nouveau favori et enregistrez le lieu avec **✓ OK**. Vous revenez ensuite automatiquement à la carte, avec la destination indiquée au centre. Vous pouvez maintenant commencer la navigation.*



Modifier le chemin de navigation

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Vous voyez maintenant la fenêtre de Veille.
2. Appuyez une nouvelle fois sur la touche Marche/Arrêt pour accéder au menu de démarrage.
3. Appuyez sur . Vous êtes maintenant dans le menu principal.
4. Appuyez sur le symbole **Paramètres** puis sur **Navigation**. La fenêtre suivante s'ouvre :



5. Appuyez sur , pour rechercher le chemin de navigation.
6. Une fenêtre pop-up apparaît, avec la question "Changer le répertoire de navigation ?". Appuyez sur **Oui** pour accéder aux différents répertoires.
7. Appuyez sur le fichier d'installation du logiciel de navigation „mobilenavigator.exe“ et confirmez avec **OK**.
8. Après avoir défini un nouveau chemin de navigation, revenez au menu principal et appuyez sur le symbole **Navigation**.
9. Vous pouvez maintenant démarrer la navigation

**NOTE :**

L'appareil supporte les formats suivants de DVD/CD : DVD-ROM, DVD-R/+R, DVD-RW/+RW, CD-DA, CD-ROM, CD-ROM (XA), CD-R, CS-RW, DVD-Vidéo, VCD, SVCD, MPEG 4. JPEG, MP3, AAC et WMA.

1. Dans le menu principal, appuyez sur **DVD**, pour activer la fonction DVD.
2. Si un DVD est inséré, il est lu automatiquement.

Boutons et fonctions

Pour accéder aux boutons, appuyez sur le coin supérieur gauche de l'écran. Les boutons apparaissent alors en bas de l'écran.

①		Aperçu des films
②		Éjection DVD/CD
③		Lecture/Pause
④		Titre précédent
⑤		Titre suivant
⑥		Réglages des canaux audio
⑦		Affichage de boutons supplémentaires masqués
⑧		Afficher les chiffres
⑨		Paramètres
⑩		Sous-titres



⑪		Subwoofer
⑫		Retour rapide
⑬		Avance rapide
⑭		Mode Répétition
⑮		Informations Temps
⑯		Bouton de navigation (avant)
⑰		Bouton de navigation (arrière)
⑱		Bouton de navigation (gauche)
⑲		Bouton de navigation (droite)
⑳		OK

**NOTE :**

À l'écran, seuls les boutons 1 à 8 s'affichent automatiquement. Pour afficher les boutons 9 à 20 et accéder aux fonctions correspondantes, appuyez sur . Lorsque vous n'utilisez aucun bouton pendant 6 secondes, l'affichage de l'écran s'éteint automatiquement.



RADIO

FRA

1. Pour activer les fonctions Radio, appuyez sur le symbole **Radio** dans le menu principal.



2. Pour lancer la recherche et la mémorisation automatique des stations, appuyez sur . La liste apparaît à l'écran. Vous pouvez mémoriser 30 stations de radio au total. Pour accéder à une station, appuyez sur le titre correspondant dans la liste.
3. Pour mémoriser des stations manuellement, appuyez sur le curseur de l'échelle graduée et placez-le sur la fréquence de votre choix. Appuyez alors sur puis sur pour mémoriser cette station. Pour effacer une station, sélectionnez une station mémorisée et appuyez sur .
4. Pour afficher les réglages Subwoofer, appuyez sur le symbole sur la gauche de l'écran. Appuyez sur pour activer la fonction Subwoofer.



NOTE :

Ceci n'est possible que si l'appareil est connecté à un Subwoofer.



5. Pour accéder aux paramètres audio, appuyez d'abord sur afin d'afficher les points de menu masqués. Appuyez sur . La fenêtre suivante s'ouvre :



6. Vous pouvez choisir entre différents paramétrages audio : **Normal**, **Jazz**, **Rock**, **Classique** , **Pop** et **Défini par l'utilisateur**.



Boutons et fonctions

①		Recherche et enregistrement automatique des stations
②		Recherche manuelle des stations dans l'ordre décroissant. Chaque pression diminue la fréquence de 0,05 MHz.
③		Recherche automatique des stations dans l'ordre décroissant. L'appareil effectue une recherche, jusqu'à ce qu'il ait trouvé une station.
④		Lecture/Stop
⑤		Recherche automatique des stations dans l'ordre croissant. L'appareil effectue une recherche, jusqu'à ce qu'il ait trouvé une station.
⑥		Recherche manuelle des stations dans l'ordre croissant. Chaque pression augmente la fréquence de 0,05 MHz.
⑦		Liste des stations mémorisées



BLUETOOTH

Cet appareil est équipé d'une fonction Bluetooth intégrée. Ceci vous permet d'échanger des données sans fil avec des téléphones portables, des ordinateurs portables et d'autres équipements Bluetooth lorsque ceux-ci sont placés à faible distance de l'appareil.



NOTE :

Tous les appareils Bluetooth ne supportent pas l'ensemble des fonctions Bluetooth. Pour cela, référez-vous au mode d'emploi du fabricant.

Appariement


Avant de pouvoir utiliser la fonction Bluetooth, vous devez coupler l'appareil à votre téléphone portable compatible Bluetooth. Ce processus est appelé „appariement“.

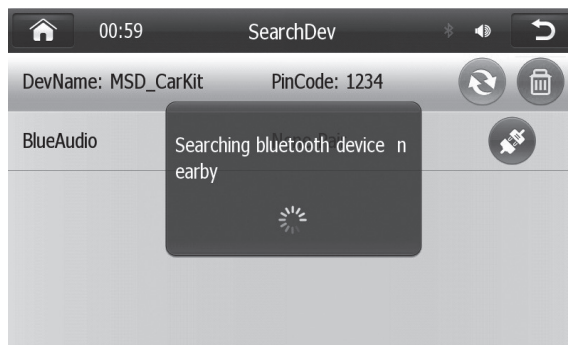
Vous pouvez coupler les appareils soit à partir votre téléphone portable, soit à partir de l'autoradio.


1. Dans le menu principal, appuyez sur le symbole Bluetooth, afin d'ouvrir la fenêtre du menu Bluetooth.





- Appuyez sur le bouton Bluetooth  en bas de l'écran, afin d'activer la fonction Bluetooth.




- Vous obtenez alors une liste des tous les appareils Bluetooth de votre environnement immédiat. Si vous avez précédemment couplé l'autoradio et un appareil Bluetooth à partir de votre téléphone portable, l'autoradio reconnaît automatiquement cette connexion et vous la signale.
- Pour coupler les appareils l'un avec l'autre à partir de l'autoradio, appuyez sur le bouton Appariement  situé à droite, à côté de l'icône du téléphone portable. Vous disposez alors de 60 secondes pour connecter les appareils entre eux. En cas d'échec de la connexion, veuillez essayer de nouveau

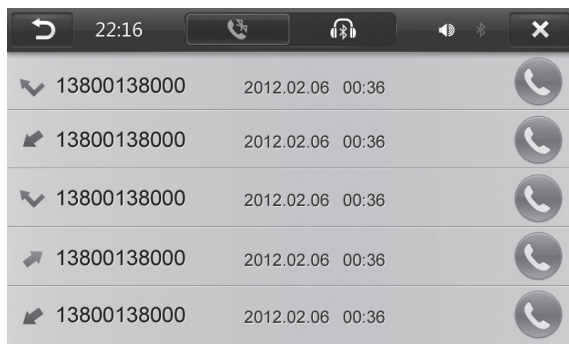



NOTE :

*Si un mot de passe vous est demandé, essayez **0000**, **1234** ou consultez le mode d'emploi de votre téléphone portable.*



5. Pour obtenir une vue d'ensemble de tous les appels téléphoniques, appuyez sur le symbole .



6. Pour accéder au répertoire de votre téléphone portable, appuyez sur .



NOTE :

Lorsque l'autoradio est couplé avec votre téléphone portable, les boutons correspondant au téléphone apparaissent en couleur.




TÉLÉPHONER

FRA

1. Pour composer un numéro de téléphone, saisissez ce numéro directement sur le clavier numérique et appuyez sur le symbole représentant un écouteur vert sur la droite de l'écran. Vous entrez alors en communication avec ce numéro. Pour raccrocher, appuyez sur le symbole représentant un écouteur rouge.





2. Vous pouvez également appeler un numéro à partir du répertoire. Pour ce faire, appuyez sur . Sélectionnez un numéro de téléphone et appuyez sur le symbole de l'écouteur vert. Vous entrez alors en communication avec ce numéro. Pour raccrocher, appuyez sur le symbole représentant un écouteur rouge.
3. Pour prendre un appel, appuyez sur le symbole représentant un écouteur vert. Vous êtes alors en communication avec la personne qui appelle. Pour raccrocher, appuyez sur le symbole représentant un écouteur rouge.



NOTE :

Les appels entrants s'affichent toujours automatiquement à l'écran. Pendant un appel, vous pouvez à tout moment régler le volume en utilisant la touche Volume (+) ou Volume (-).

Écouter de la musique via Bluetooth

Appuyez sur  pour ouvrir la lecture audio Bluetooth. Pour accéder aux Paramètres audio ou Subwoofer, appuyez sur .

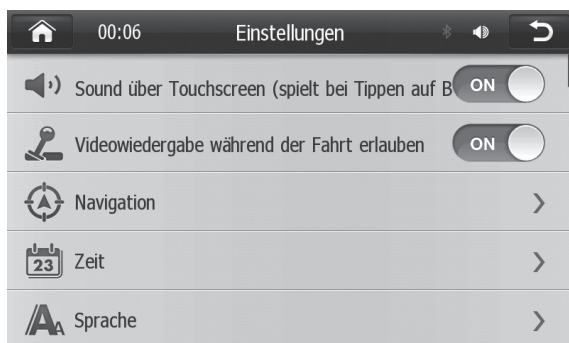


RÉGLAGES SYSTÈME DE BASE

RÉGLAGES SYSTÈME DE BASE

FRA

Dans le menu principal, appuyez sur **Paramètres**. Sur l'écran s'affichent alors la liste des différents points de menu. Pour faire défiler la liste à l'écran vers le haut ou vers le bas, et ainsi accéder aux autres points de menu, appuyez sur l'écran tout en déplaçant le doigt dans le sens voulu.





Points de menu

Son de l'écran tactile	Activez ou désactivez ici le signal sonore. S'il est activé, vos saisies sont confirmées par un signal sonore.
Autoriser la lecture vidéo pendant la conduite	Vous pouvez ici autoriser ou verrouiller la lecture vidéo pendant la conduite.
Navigation	Accédez ici aux réglages de la navigation
Heure	Réglez ici la date et l'heure. Pour régler la date et l'heure, utilisez un stylet pour appuyer sur la date ou l'heure affichée, puis tirez-la vers le haut ou le bas.
Langue	Définissez ici la langue souhaitée.
Luminosité	Réglez ici la luminosité de l'écran.
Arrière-plan	Choisissez ici l'arrière-plan
Balance	Régler ici la balance des haut-parleurs.
Effets sonores	Vous pouvez choisir entre différents effets sonores : Normal , Jazz , Rock , Classique , Pop et Défini par l'utilisateur .
Radio	Accédez ici aux fonctions radio, aux réglages des canaux et aux listes de stations.
Système	Vous pouvez voir ici la version actuelle du logiciel de l'appareil. Vous avez la possibilité de calibrer la zone tactile de l'écran (Calibrage Touch). Sous Autres réglages , vous avez la possibilité de configurer la télécommande volant et d'accéder au moniteur GPS. Appuyez sur Réinitialiser les paramètres d'usine pour rétablir les paramètres par défaut. Veuillez noter que tous vos réglages personnels sont effacés lorsque vous réinitialisez les paramètres.

Radio

Dans **Paramètres**, choisissez l'option **Radio**. Appuyez sur la flèche à



droite pour accéder au menu de réglage.



Boutons et fonctions

Pour activer une fonction, appuyez sur le bouton correspondant et déplacez-le vers la droite.

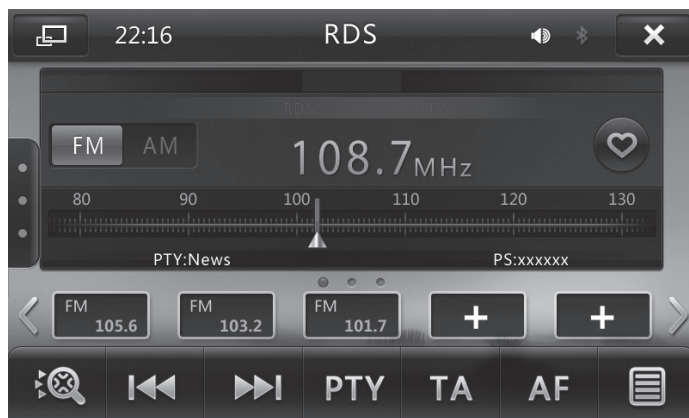
FAR SET	Permet d'augmenter la sensibilité de balayage.
RDS	Activez ici la fonction RDS (radiodiffusion de données numériques, telles que le nom de la station, le titre du morceau, le nom de l'artiste, etc., selon disponibilité).
CT	Le signal Clock-Time (CT) permet la synchronisation temporelle et est reçu par signal radio. Vous pouvez ainsi corriger les inexactitudes de l'horloge du récepteur.



FRA

Fonction RDS

Le système de données radio (RDS) permet la transmission d'informations supplémentaires. En plus des fonctions comme PTY (Programme Type), TA (Traffic Announcement) et AF (Alternative Frequency), le RDS fournit des informations telles que le nom de la station, l'interprète ou le titre du morceau. Ces informations sont affichées sous la forme de jusqu'à 8 signes alphanumériques.










Boutons et fonctions

1		<p>En appuyant sur ce bouton, vous pouvez accéder aux options de réglages :</p> <ul style="list-style-type: none"> Subwoofer : appuyez sur pour activer la fonction Subwoofer. <p> NOTE : Ceci n'est possible que si l'appareil est connecté à un Subwoofer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Effets sonores : appuyez sur . La fenêtre suivante s'ouvre : <div data-bbox="443 699 720 868" data-label="Image"></div> <p>Vous pouvez choisir entre différents paramétrages audio : Normal, Jazz, Rock, Classique, Pop et Défini par l'utilisateur.</p>
2		<p>Pour mémoriser des stations manuellement, appuyez sur le curseur de l'échelle graduée et placez-le sur la fréquence de votre choix. Appuyez alors sur puis sur pour mémoriser cette station. Pour supprimer une station mémorisée, sélectionnez-la et appuyez sur .</p>
3		<p>Recherche et enregistrement automatique des stations Vous pouvez mémoriser 30 stations de radio au total. Pour accéder à une station, appuyez sur le titre correspondant dans la liste.</p>
4		<p>Recherche automatique des stations dans l'ordre décroissant.</p>

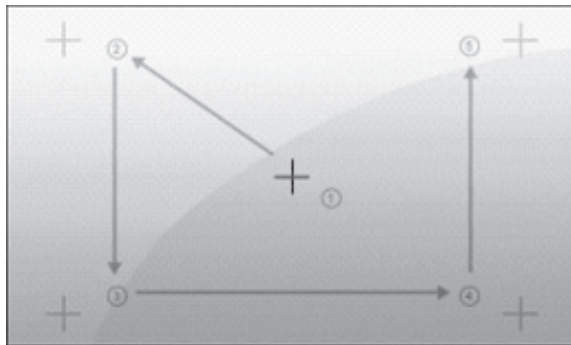


5		Recherche automatique des stations dans l'ordre croissant.
6		Sous PTY (Programme Type) l'appareil effectue des recherches par type de programme, comme „informations“, „pop“ ou „classique“. Si l'appareil ne trouve aucune station selon ces critères, il revient à la dernière fréquence radio choisie.
7		Si vous avez activé la fonction TA (Traffic Announcement), l'appareil bascule de la lecture de CD en mode Radio pour diffuser les annonces routières pendant la durée de chaque annonce.
8		La fonction AF (Alternative Frequency) vous permet d'identifier une station lors du changement automatique de fréquence grâce au code PI (Programme Identification). Ceci est particulièrement utile lorsque la réception de la station que vous écoutez actuellement est trop faible.
9		Liste des stations mises en mémoire.



Calibrer la zone tactile de l'écran

1. Dans **Paramètres** appuyez sur **Système** puis **Calibrage Touch** et enfin **Oui**.



2. À l'aide d'un stylet ou de votre ongle, appuyez sur la croix située au milieu de la zone tactile. Appuyez sur les croix numérotées l'une après l'autre.
3. Si le calibrage a été correctement effectué, la notification **OK** apparaît. Le système enregistre les données de calibrage ; vous n'avez ainsi pas à effectuer à nouveau le calibrage de l'appareil à chaque utilisation.



Télécommande volant



Vous pouvez commander l'autoradio via la télécommande volant. Pour cela, vous devez d'abord configurer la télécommande volant, pour la faire correspondre aux boutons de l'autoradio.

1. Sous **Paramètres**, appuyez sur **Système** puis sur **Autres réglages**.
2. Saisissez maintenant le code **123456**.
3. Une nouvelle fenêtre apparaît. Appuyez sur **Configuration de la télécommande volant**.

Points de menu

<p>Konfiguration st.</p>	<p>Démarrer la configuration</p>	<p>Appuyez sur ce bouton pour commencer la configuration de la télécommande volant. Vous êtes alors guidé pas à pas dans les différentes étapes de la configuration.</p>
<p>Speichern</p>	<p>Enregistrer</p>	<p>Appuyez sur ce bouton après avoir configuré toutes les touches de la télécommande volant.</p>
<p>Zurücksetzen</p>	<p>Réinitialiser</p>	<p>Appuyez sur ce bouton pour effacer la configuration d'une touche.</p>



Lire les données enregistrées sur une carte SD

1. Dans la fente pour carte MicroSD de gauche (TF), insérez une carte MicroSD sur laquelle vous aurez enregistré de la musique, des vidéos ou des photos.
2. Dans le menu principal, appuyez sur le bouton **SD**.



NOTE :

L'appareil supporte les formats MP3 et WMA, AVI, MOV et MPG.

3. Trois symboles apparaissent à l'écran, correspondant à la lecture de la musique, des vidéos ou des photos. Selon le support de données, appuyez sur le bouton correspondant pour afficher la liste de lecture.
4. Sélectionnez un morceau, une vidéo ou une photo dans la liste, puis appuyez sur le bouton Lecture/Stop.





ANNEXE

Caractéristiques techniques

Système	
Fréquence	500 MHz
CPU	MSB2521A
RAM	128 Mo/DDR3
Mémoire Flash	128 Mo Flash SLC
Carte mémoire	Carte MicroSD avec logiciel de navigation. En option : carte MicroSD (32 Go max.) pour plus de stockage
Écran	Écran LCD TFT 6.2"
Résolution de l'écran	800 x 480 pixels
OS	WinCE 6.0 Core
Programme de traduction du logiciel	ARMV4I
Radio	
Plage de fréquences	FM 87.5 - 108.0 MHz
Fonctions radio	RDS avec PTY, TA, AF
Espaces mémoires pour stations	30
Puissance audio	4 x 45 W
Multimédia	
Formats audio	MP3, WMA, AC3, AAC, PCM, MP2, CD
Formats vidéo	AVI, MOV, MPG, DIVX, MPEG1, MPEG2
Format de codage vidéo	QVGA, 25 images par seconde
Format de l'image	JPG (JPEG)
Navigation	
Chipset	MSB2521A, MSR2112



Fréquence GPS	1,57542 GHz
Code C/A	1,023 MHz Chip rate
Canal GPS	20
Sensibilité Tracking	-161 dBm
Précision du positionnement GPS	5m, 2 D-RMS, WAAS
Vitesse	1 Hz
Taux de mise à jour	1 Hz
Recapture-Time	0,1 s
Captage du signal satellite	(par temps clair, - 130 dBm) Démarrage à froid : < 34 s. Démarrage à tiède : 32 s. Démarrage à chaud : 1 s.
Altitude maximale	18 000 m
Vitesse maximale	515 m/s
Accélération	< 4 g
Prise antenne	SMA
Tension antenne externe	3,3 V \pm 5 %
Amplificateur antenne externe	20 dB
Courant antenne	15 mA
Bluetooth	
Protocole	H4-UART
Chipset	CSR BC06
Fréquence Bluetooth	2,4 GHz – 2,48 GHz
Pris en charge	SDP, HFP, A2DP, AVRCP, PBAP, SPP
Taux de transfert	460800 bit/s
Puissance de sortie	Classe 2
Décodage	QPSK

